

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2006 m. lapkričio 10 d.

dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo

(ECB/2006/16)

(2006/887/EB)

(OL L 348, 2006 12 11, p. 1)

iš dalies keičiami:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u> Europos centrinio banko gairės 2007 m. gruodžio 17 d.	L 42	85	2008 2 16
► <u>M2</u> Europos centrinio banko gairės 2008 m. gruodžio 11 d.	L 36	46	2009 2 5
► <u>M3</u> Europos centrinio banko gairės 2009 m. liepos 17 d.	L 202	65	2009 8 4
► <u>M4</u> Europos centrinio banko gairės 2009 m. gruodžio 14 d.	L 348	75	2009 12 29



EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2006 m. lapkričio 10 d.

dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo

(ECB/2006/16)

(2006/887/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau - Statutas), ypač į jo 12.1, 14.3 ir 26.4 straipsnius,

atsižvelgdama į Europos centrinio banko (ECB) Bendrosios tarybos įnašą pagal Statuto 47.2 straipsnio antrą ir trečią įtraukas,

kadangi:

- (1) Europos centrinių bankų sistemai (ECBS) taikomi Statuto 15 straipsnyje numatyti atskaitomybės įsipareigojimai.
- (2) Vadovaujantis Statuto 26.3 straipsniu, Vykdomoji valdyba analitinėms ir veiklos reikmėms sudaro ECBS konsoliduotą balansą.
- (3) Vadovaujantis Statuto 26.4 straipsniu, Valdančioji taryba, įgyvendindama Statuto 26 straipsnį, nustato dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių centrinių bankų (NCB) atliekamų operacijų apskaitą ir finansinę atskaitomybę standartizuojančias būtinas taisykles.
- (4) Atskleidimai, susiję su apyvartoje esančiais eurų banknotais, grynųjų vidinės Eurosistemos pretenzijų ir (arba) įsipareigojimų, atsirandančių dėl eurų banknotų paskirstymo Eurosistemoje ir jų kompensavimu, taip pat ir pinigų politikos pajamomis, turėtų būti suderinti paskelbtuose NCB metiniuose balansuose. Derintini straipsniai IV, VIII ir IX prieduose pažymėti žvaigždute.
- (5) 2002 m. gruodžio 5 d. Gairės ECB/2002/10 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo ⁽¹⁾ reikia iš esmės pakeisti. Nuo 2007 m. sausio 1 d. ECBS taikys ekonominį metodą parodyti užsienio valiutų keitimo sandoriams, finansinėms priemonėms užsienio valiuta ir susijusioms sukaupoms sumoms. Siekiant aiškumo, pageidautina gaires išdėstyti viename tekste,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Apibrėžimai

1. Šiose Gairėse:

- (a) nacionaliniai centriniai bankai (NCB) - tai eurą įsivedusių valstybių narių nacionaliniai centriniai bankai;

⁽¹⁾ OL L 58, 2003 3 3, p. 1.

▼ B

- (b) Eurosistema – tai ECB ir eurą įsivedusių valstybių narių nacionaliniai centriniai bankai;
- (c) Eurosistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės tikslai - tai tikslai, dėl kurių ECB sudaro I priede išvardytas finansines ataskaitas pagal Statuto 15 ir 26 straipsnius;
- (d) atskaitingas subjektas – tai ECB ar NCB;
- (e) ketvirčio perkainojimo diena - tai paskutinė kalendorinio ketvirčio diena;
- (f) konsolidavimas - tai apskaitos procesas, pagal kurį įvairių atskirų juridinių asmenų finansiniai duomenys sujungiami tarsi jie būtų vieno asmens;
- (g) grynujų pinigų keitimo metai - tai 12 mėnesių laikotarpis nuo datos, kai eurų banknotai ir monetos įgyja teisėtos mokėjimo priemonės statusą eurą įsivedusioje valstybėje narėje;
- (h) banknotų paskirstymo raktas – tai procentiniai santykiai, gaunami atsižvelgiant į ECB dalį visoje eurų banknotų emisijoje ir taikant pasirašyto kapitalo raktą NCB daliai visoje eurų banknotų emisijoje, kaip numatyta 2001 m. gruodžio 6 d. Sprendime ECB/2001/15 dėl eurų banknotų emisijos ⁽¹⁾;

▼ M3

- (i) kredito įstaiga: a) kredito įstaiga, kaip apibrėžta 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija) ⁽²⁾ 2 straipsnyje ir 4 straipsnio 1 dalies a punkte, kaip įgyvendinta nacionalinėje teisėje, kurią prižiūri kompetentinga institucija; arba b) kita kredito įstaiga, kaip apibrėžta Sutarties 101 straipsnio 2 dalyje, kuriai taikomi patikrinimai, panašūs į kompetentingos institucijos priežiūrą.

▼ B

2. Kiti šiose Gairėse naudojami techninio pobūdžio apibrėžimai išdėstyti šių Gairių II priede pateiktame žodynylyje.

*2 straipsnis***Taikymo sritis**

1. Šios Gairės Eurosistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės tikslais yra taikomos ECB ir nacionaliniams centriniams bankams.
2. Šių Gairių taikymo sritis apsiriboja Eurosistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės režimu, kaip tai nustatyta pagal Statutą. Todėl jos netaikomos NCB nacionalinėms ataskaitoms ir finansinei atskaitomybei. Siekiant, kad taikant Eurosistemos ir nacionalinius režimus būtų užtikrintas jų tarpusavio nuoseklumas ir palyginamumas, rekomenduojama, kad nacionaliniai centriniai bankai, kiek įmanoma plačiau taikytų šiose Gairėse nustatytas taisykles sudarydami jų nacionalines ataskaitas ir finansinę atskaitomybę.

*3 straipsnis***Pagrindinės apskaitos prielaidos**

Taikomos šios pagrindinės apskaitos prielaidos:

- a) ekonominė realybė ir skaidrumas: apskaitos metodai ir finansinė atskaitomybė atspindi ekonominę realybę, yra skaidrūs ir atitinka kokybines suprantamumo, tinkamumo, patikimumo ir palyginamumo

⁽¹⁾ OL L 337, 2001 12 20, p. 52. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu ECB/2004/9 (OL L 205, 2004 6 9, p. 17).

⁽²⁾ OL L 177, 2006 6 30, p. 1.

▼B

savybes. Sandoriai įtraukiami į apskaitą ir pateikiami atskaitomybėje atsižvelgiant ne tik į jų teisinę formą, bet ir į jų turinį bei ekonominę realybę;

- b) atsargumas (apdairumas): turtas ir įsipareigojimai vertinami bei pajamos pripažįstamos apdairiai. Šiose Gairėse tai reiškia, kad nerealizuotas prieaugis nėra pripažįstamas pajamomis ir parodomas pelno (nuostolio) ataskaitoje, o įrašomas tiesiai į perkainojimo sąskaitą, ir kad nerealizuotas nuostolis metų gale įrašomas į pelno (nuostolio) ataskaitą, jei jis viršija perkainojimo pelną, įrašytą atitinkamoje perkainojimo sąskaitoje. Paslėpti rezervai arba sąmoningai klaidingai rodomi duomenys balanse bei pelno (nuostolio) ataskaitoje yra nesuderinami su atsargumo (apdairumo) prielaida;
- c) įvykiai po balanso: turtas ir įsipareigojimai tikslinami įvykiais po balanso, atsiradusiais tarp metinio balanso sudarymo dienos ir dienos, kurią atitinkami organai patvirtina finansines ataskaitas, jeigu šie įvykiai turi įtakos turto arba įsipareigojimų būklei balanso sudarymo dieną. Jeigu įvykiai po balanso sudarymo dienos neturi įtakos turto ir įsipareigojimų būklei balanso sudarymo dieną, tačiau yra tokie svarbūs, kad jų neatskleidimas turėtų reikšmės finansinių ataskaitų naudotojams jas tinkamai įvertinti ir priimti sprendimus, turtas ir įsipareigojimai nėra tikslinami, bet minėtieji įvykiai yra atskleidžiami;
- d) reikšmingumas: nukrypimai nuo apskaitos taisyklių, įskaitant ir turinčius reikšmės atskirų NCB ir ECB ataskaitose apskaičiuojamam pelnui ir nuostoliams, galimi tik jei šiuos nukrypimus galima pagrįstai laikyti nesvarbiais bendrame kontekste ir pateikiant atskaitingo subjekto finansines ataskaitas;
- e) veiklos tęstinumas: apskaita tvarkoma vadovaujantis tuo, kad veikla ateityje nenutrūks;
- f) kaupimo principas: pajamos ir išlaidos pripažįstamos tuo ataskaitiniu laikotarpiu, kuriuo jos buvo uždirbtos arba patirtos, o ne tada, kai jos buvo gautos arba sumokėtos;
- g) nuoseklumas ir palyginamumas: balanso vertinimo ir pajamų pripažinimo kriterijai, užtikrinantys finansinės atskaitomybės duomenų palyginamumą. Eurosistemoje taikomi nuosekliai, vadovaujantis bendrumo ir tęstinumo principais.

*4 straipsnis***Turto ir įsipareigojimų pripažinimas**

Finansinis arba kitas turtas ir (arba) įsipareigojimas atsiskaitančio subjekto balanse pripažįstamas tik tada, jeigu:

- a) tikėtina, kad su turtu ar įsipareigojimu susijusią būsimą ekonominę naudą atsiskaitingas subjektas ateityje gaus arba perduos;
- ir
- b) iš esmės visos rizikos ir atlygiai, susiję su turtu arba įsipareigojimu, buvo perduoti atsiskaitančiam subjektui;
- c) galima patikimai įvertinti atsiskaitančio subjekto turto kainą arba vertę ar prievolės dydį.

*5 straipsnis***Ekonominis ir pinigų (atsiskaitymų) metodai**

1. Užsienio valiutų keitimo sandoriai, finansinės priemonės užsienio valiuta ir susijusios sukauptos sumos parodomos taikant ekonominį metodą. Šiam metodui įgyvendinti sukurti du skirtingi būdai:

▼ B

- a) „įprastas metodas“, kaip išdėstyta III priedo III ir IV skyriuose;
ir
b) „alternatyvusis metodas“, kaip išdėstyta III priede.

▼ M2

2. Užsienio valiuta išreikštų vertybinių popierių, įskaitant nuosavybės priemones, sandorius ir toliau galima apskaityti taikant pinigų (atsiskaitymų) metodą. Susijusios sukauptos palūkanos, įskaitant premijas arba nuolaidas, apskaitomos kiekvieną dieną nuo neatidėliotino atsiskaitymo datos.

▼ B

3. NCB gali naudoti arba ekonominį, arba pinigų (atsiskaitymų) metodą parodyti bet kuriems euraišreikštiems sandoriams, finansinėms priemonėms ir susijusioms sukauptoms sumoms.
4. Išskyrus ketvirčio pabaigos ir metų pabaigos ataskaitų patikslinimus ir duomenis, atskleistus straipsniuose „Kitas turtas“ ir „Kiti įsipareigojimai“, kasdieninėje finansinėje atskaitomybėje pateiktos sumos Eurosistemos finansinės atskaitomybės tikslais rodo tik grynąjį pinigų judėjimą balanso straipsniuose.

II SKYRIUS

BALANSO STRUKTŪRA IR VERTINIMO TAISYKLĖS*6 straipsnis***Balanso struktūra**

ECB ir nacionalinių centrinių bankų balansai Eurosistemos finansinės atskaitomybės tikslais sudaromi pagal IV priede išdėstytą balanso struktūrą.

*7 straipsnis***Balanso vertinimo taisyklės**

1. Jeigu IV priede nenurodyta kitaip, balanso straipsniai vertinami einamaisiais rinkos kursais ir kainomis.

▼ M2

2. Auksas, užsienio valiutos priemonės, vertybiniai popieriai, išskyrus vertybinius popierius, klasifikuojamus kaip laikomus iki termino pabaigos, ir neapyvartinius vertybinius popierius, taip pat finansinės priemonės, balansiniai ir nebalansiniai, perkainojami pagal vidutinius rinkos kursus ir kainas ketvirčio perkainojimo dieną. Atskaitingieji subjektai vidaus tikslais gali dažniau perkainoti savo portfelius, jeigu ketvirčio bėgyje jų balanso straipsniuose duomenys bus pateikiami tik sandorio verte.

▼ M4

3. Aukso atveju neskiriami kainos ir valiutos perkainojimo skirtumai, tačiau bendras aukso perkainojimo skirtumas apskaitomas remiantis nustatyto aukso svorio vieneto kaina euraiš, apskaičiuota pagal euro ir JAV dolerio keitimo kursą ketvirčio perkainojimo dieną. Užsienio valiutų kursų atveju atskirai perkainojama kiekviena užsienio valiuta (įskaitant balansinius ir nebalansinius sandorius), o vertybinių popierių atveju atskirai perkainojama pagal kiekvieną kodą, t. y. pagal tą patį ISIN numerį ir (arba) rūšį, išskyrus vertybinius popierius, įtrauktus į straipsnius „Kitas finansinis turtas“, „Kita“ arba „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“, kurie laikomi atskira pozicija.

▼ B

4. Perkainojimo įrašai sekančio ketvirčio pabaigoje anuliuojami, išskyrus nerealizuotą perkainojimo nuostolį, kuris metų pabaigoje įtrau-

▼B

kiamas į pelno (nuostolio) ataskaitą; ketvirčio eigoje visos operacijos ataskaitose parodomi sandorio kainomis ir kursais.

▼M4

5. Vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos, laikomi atskira pozicija, vertinami amortizacijos sąnaudomis ir atsižvelgiant į vertės sumažėjimą. Tokia pat tvarka taikoma neapvartiniams vertybiniais popieriams. Vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos, gali būti parduoti terminui nepasibaigus:

- i) jei parduodamas kiekis laikomas nereikšmingu lyginant su visu iki termino pabaigos laikomų vertybinių popierių portfelio dydžiu; arba
- ii) jei vertybiniai popieriai parduodami termino suėjimo datos mėnesį; arba
- iii) išimtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, žymiai pablogėjus emitento kreditingumui, arba laikantis konkretaus ECB valdančiosios tarybos pinigų politikos sprendimo.

▼B*8 straipsnis***Atvirkštiniai sandoriai**

1. Atvirkštinis sandoris, sudarytas pagal atpirkimo skolinimosi sutartį, apskaitoje parodomas kaip įkeitimu užtikrintas kitos sandorio šalies indėlis balanso išsipareigojimų dalyje, o straipsnis, kuris buvo pateiktas kaip užstatas, ir toliau parodomas balanso turto dalyje. Parduotus vertybinius popierius, kurie pagal atpirkimo sandorius turi būti atpirkti atgal, atpirkti turintis atskaitingas subjektas, pareikalavęs juos atpirkti, ir toliau laiko dalimi to paties portfelio, iš kurio jie buvo parduoti.

2. Atvirkštinis sandoris, sudarytas pagal atpirkimo investavimo sutartį, apskaitoje parodomas balanso turto dalyje kaip banko suteikta įkeitimu užtikrinta paskola. Pagal atpirkimo investavimo sandorius išgyti vertybiniai popieriai nėra perkainojami, o lėšas skolinantis atskaitingas subjektas dėl to susidarancio perkainojimo prieaugio arba nuostolio negali įtraukti į pelno (nuostolio) ataskaitą.

3. Vertybinių popierių skolinimo sandorių atveju, vertybiniai popieriai išlieka skolintojo balanse. Šie sandoriai apskaitomi tokia pat tvarka kaip ir atpirkimo sandoriai. Tačiau, jeigu vertybiniai popieriai, kuriuos pasiskolina ir kurių gavėjas yra atskaitingas subjektas, metų pabaigoje nėra saugomi gavėjo pasaugos sąskaitoje, šių popierių gavėjas nuo skolinimo sandorio sutarties sudarymo dienos sudaro atidėjimus nuostoliams dėl vertybinių popierių rinkos vertės padidėjimo. Vertybinių popierių gavėjas parodo išsipareigojimą už vertybinių popierių sugražinimą, jeigu per tą laiką vertybiniai popieriai buvo parduoti.

4. Įkeitimu užtikrinti aukso sandoriai laikomi atpirkimo sandoriais. Su šiais įkeitimu užtikrintais sandoriais susiję aukso srautai finansinėse ataskaitose neparodomi, o skirtumas tarp neatidėliotinos ir išankstinės sandorio kainų į apskaitą įtraukiamas taikant kaupimo principą.

▼M2

5. Atvirkštiniai sandoriai, įskaitant vertybinių popierių skolinimo sandorius, sudaryti pagal automatizuotą vertybinių popierių skolinimo programą, balanse apskaitomi tik tada, jeigu pateikiamas įkaitas pinigais, esančiais atitinkamo NCB arba ECB sąskaitoje.

▼B*9 straipsnis***Apyvartinės nuosavybės priemonės****▼M2**

1. Šis straipsnis taikomas apyvartinių nuosavybės priemonių, tai yra, nuosavybės akcijų arba nuosavybės fondų, apskaitai, nepriklausomai nuo to, ar sandoriai sudaryti tiesiogiai paties atskaitingojo subjekto, ar per jo tarpininkus, išskyrus veiklą dėl pensijų fondų, dalyvavimo teises, investavimą į dukterines bendroves arba reikšmingą dalyvavimą.
2. Nuosavybės priemonės užsienio valiuta, nurodytos straipsnyje „kitas turtas“, įtraukiamos ne į bendrąją valiutos poziciją, o į atskirą valiutos poziciją. Susijęs užsienio valiutos pelnas ir nuostolis gali būti apskaičiuojamas taikant grynojo vidurkinio kurso metodą arba vidurkinio kurso metodą.
3. Nuosavybės portfeliai perkainojami pagal 7 straipsnio 2 dalį. Perkainojimas atliekamas atskirai pagal kiekvieną priemonę. Nuosavybės fondų atžvilgiu kainos perkainojimas atliekamas taikant grynąjį metodą, o ne pagal atskiras akcijas. Skirtingų nuosavybės akcijų arba skirtingų nuosavybės fondų tarpusavio užskaita negalima.
4. Sandoriai balanse apskaitomi sandorio kaina.
5. Tarpininkams sumokėti komisiniai gali būti apskaitomi kaip sandorio išlaidos, įtraukiamos į turto kainą, arba kaip išlaidos pelno (nuostolio) ataskaitoje.
6. Nupirktų dividendų suma įtraukiama į nuosavybės priemonės kainą. Dieną be dividendų, kol apmokėjimas už dividendus negautas, nupirktų dividendų suma gali būti traktuojama kaip atskiras straipsnis.
7. Su dividendais susiję kaupimai nėra įtraukiami į apskaitą laikotarpio pabaigoje, kadangi jie jau yra atspindėti nuosavybės priemonių rinkos kainoje, išskyrus nuosavybės priemones, kurių kaina nurodyta be teisės gauti dividendą.
8. Teisių emisija, kai ji išleidžiama, traktuojama kaip atskiras turtas. Įsigijimo kaina apskaičiuojama atsižvelgiant į esamą nuosavybės vidurkinę kainą, naujų įsigijimų iš anksto nustatytą kainą ir proporciją tarp esamų ir naujų nuosavybės priemonių. Galima alternatyva – teisės kainą galima nustatyti atsižvelgiant į teisės vertę rinkoje, esamą vidurkinę šios nuosavybės kainą ir nuosavybės rinkos kainą iki teisių emisijos.

▼M1*9a straipsnis***Sintetinės priemonės**

1. Priemonės, sujungtos tam, kad būtų sudaryta sintetinė priemonė, pripažįstamos ir jų apskaita tvarkoma atskirai nuo kitų priemonių, laikantis šiose gairėse nustatytų bendrųjų nuostatų, vertinimo taisyklių, pajamų pripažinimo ir konkrečioms priemonėms taikomų reikalavimų.
2. Nukrypstant nuo 3 straipsnio b punkto, 7 straipsnio 3 dalies, 11 straipsnio 1 dalies ir 13 straipsnio 2 dalies, sintetinių priemonių vertinimui gali būti taikomos šios alternatyvios taisyklės:
 - a) priemonių, sujungtų tam, kad būtų sudaryta sintetinė priemonė, nerealizuotų prieaugio ir nuostolių tarpusavio užskaitymas atliekamas metų pabaigoje. Tokiu atveju grynasis nerealizuotas prieaugis įrašomas į perkainojimo sąskaitą. Grynųjų nerealizuotų nuostolių įtraukiami į pelno (nuostolio) ataskaitą, jei jie viršija ankstesnius grynuosius perkainojimo prieaugius, įrašytus į atitinkamą perkainojimo sąskaitą;
 - b) vertybiniai popieriai, turimi kaip sintetinės priemonės dalis, yra ne viso šių vertybinių popierių paketo dalis, o atskiro paketo dalis;

▼M1

- c) nerealizuoti nuostoliai, metų pabaigoje įtraukti į pelno (nuostolio) ataskaitą, ir atitinkamas nerealizuotas prieaugis atskirai amortizuojami paskesniais metais.
3. Jei viena iš sujungtų priemonių baigia galioti, yra parduodama, baigiasi jos trukmė arba ja pasinaudojama, atskaitingas subjektas toliau nebetaiko 2 dalyje nurodytų alternatyvių taisyklių ir bet koks neamortizuotas vertės prieaugis, kredituotas pelno (nuostolio) ataskaitoje ankstesniais metais, nedelsiant anuliuojamas.
4. 2 dalyje nurodytos alternatyvios taisyklės gali būti taikomos tik jei yra tenkinamos šios sąlygos:
- a) atskiros priemonės yra valdomos kaip viena jungtinė priemonė ir jų pelningumas yra vertinamas kaip vienos jungtinės priemonės, remiantis rizikos valdymo arba investavimo strategija;
- b) pradinio pripažinimo metu atskiros priemonės yra suskirstytos ir pažymėtos kaip sintetinė priemonė;
- c) taikomos alternatyvios taisyklės panaikina arba žymiai sumažina vertinimo nesuderinamumą (vertinimo neatitikimą), kuris atsirastų, jei būtų taikomos šiose gairėse atskiroms priemonėms nustatytos bendrosios taisyklės; ir
- d) yra oficialūs dokumentai, leidžiantys patikrinti, kad yra tenkinamos pirmesniuose a, b ir c punktuose nustatytos sąlygos.

▼B*10 straipsnis***Banknotai**

1. Statuto 52 straipsniui įgyvendinti NCB turimi kitų dalyvaujančių valstybių narių banknotai apskaitomi ne kaip apyvartoje esantys banknotai, bet kaip vidiniai Eurosistemos likučiai. Kitų dalyvaujančių valstybių narių banknotų tvarkymo procedūra yra tokia:

- (a) NCB, gaunantis kito NCB išleistus euro zonos nacionalinės valiutos vienetais išreikštus banknotus, kiekvieną dieną informuoja emisijos NCB apie keitimui pateiktų banknotų vertę, išskyrus jeigu konkrečios dienos apimtis yra maža. Emisijos NCB išduoda atitinkamą mokėjimą gaunančiam NCB per ►**M1** TARGET/TARGET2 ◀ sistemą;

ir

- (b) gavus šį pranešimą, emisijos NCB apskaitoje patikslinami straipsnio „banknotai apyvartoje“ duomenys.

2. NCB balansų straipsnio „banknotai apyvartoje“ duomenis sudaro trys sudedamosios dalys:

- (a) netikslinta eurų banknotų apyvartoje vertė, įskaitant grynųjų pinigų keitimo metais banknotus nacionalinės euro zonos valiutos vienetais eurą įsivedančiam NCB, kuri apskaičiuojama pagal vieną iš šių dviejų metodų:

metodas A: $B = P - D - N - S$

metodas B: $B = I - R - N$

Kur:

- B yra netikslinta „banknotų apyvartoje“ vertė
- P yra pagamintų arba iš spausdintojo ar kitų NCB gautų banknotų vertė
- D yra sunaikintų banknotų vertė
- N yra emisijos NCB nacionalinių banknotų, turimų kitame NCB (apie kuriuos pranešta, bet kurie dar nerepatrijuoti), vertė
- I yra į apyvartą išleistų banknotų vertė
- R yra gautų banknotų vertė
- S yra atsargose/saugykloje laikomų eurų banknotų vertė;

▼B

- (b) atimama su Išplėstinės pasaulios inventORIZACIJOS (IPI) programa susijusi nepatenkintų pretenzijų IPI banko atžvilgiu suma, jei perleidžiama su IPI programa susijusių banknotų nuosavybės teisė;
- (c) pridėdama arba atimama patikslinimų suma, gauta pritaikius banknotų paskirstymo raktą.

III SKYRIUS

PAJAMŲ PRIPAŽINIMAS

*11 straipsnis***Pajamų pripažinimas**

1. Pajamų pripažinimui taikomos šios taisyklės:
 - a) realizuotos pajamos ir išlaidos įtraukiamos į pelno (nuostolio) ataskaitą;
 - b) nerealizuoti prieaugiai nepripažįstami pajamomis ir įrašomi tiesiai į perkainojimo sąskaitas;
 - c) metų pabaigoje nerealizuoti perkainojimo nuostoliai įtraukiami į pelno (nuostolio) ataskaitą, jei jie viršija ankstesnius perkainojimo prieaugius, įrašytus į atitinkamą perkainojimo sąskaitą;
 - d) nerealizuotas perkainojimo nuostolis, įtrauktas į pelno (nuostolio) ataskaitą, negali būti kompensuojamas paskesniais metais susidariusiu nauju nerealizuotu prieaugiu;
 - e) nerealizuotas perkainojimo nuostolis, patirtas dėl atskiro vertybinio popieriaus, atskiros valiutos ar aukso pozicijos, negali būti padengiamas kitų vertybinių popierių, kitos valiutos ar aukso nerealizuotu prieaugiu;

▼M4

- f) metų pabaigoje nuostoliai dėl vertės sumažėjimo įtraukiami į pelno (nuostolio) ataskaitą ir neanuliuojami paskesniais metais, nebent vertės sumažėjimas sumažėja ir šis sumažėjimas gali būti susietas su stebimu įvykiu, kuris įvyko po to, kai vertės sumažėjimas buvo apskaitytas pirmą kartą.

▼B

2. Išleistų į apyvartą ir įsigytų vertybinių popierių premija ar nuolaida apskaičiuojama ir apskaitoje parodoma kaip palūkanų pajamų dalis bei amortizuojama per likusį iki vertybinių popierių išpirkimo laikotarpį taikant tiesinį-linijinį metodą arba vidaus gražos (IRR) metodą. IRR metodas yra privalomas diskontinių vertybinių popierių atžvilgiu, kai nuo šių vertybinių popierių įsigijimo iki jų išpirkimo yra daugiau nei vieneri metai.
3. Sukauptos sumos, susijusios su finansiniu turtu ir įsipareigojimais, pvz., mokėtinos palūkanos ir amortizuotos premijos ir (arba) nuolaidos užsienio valiuta apskaičiuojamos ir parodomos ataskaitose kiekvieną dieną, remiantis naujausiais turimais kursais. Sukauptos sumos, susijusios su finansiniu turtu ir įsipareigojimais eurai, apskaičiuojamos ir parodomos ataskaitose ne rečiau kaip kas ketvirtį. Sukauptos sumos kituose straipsniuose apskaičiuojamos ir parodomos ataskaitose ne rečiau kaip kartą per metus.
4. Nepriklausomai nuo sukauptų sumų apskaičiavimo dažnumo, tačiau atsižvelgiant į išimtis, nustatytas 5 straipsnio 4 dalyje, atskaitingi subjektai duomenis ketvirčio bėgyje teikia sandorio verte.
5. Sukauptos sumos užsienio valiuta perskaičiuojamos valiutų kursu įrašymo dieną ir turi įtakos valiutos pozicijai.
6. Paprastai sukauptų per metus sumų apskaičiavimui galima taikyti vietos praktiką (t. y. galima skaičiuoti iki ketvirčio paskutinės darbo

▼B

dienos arba paskutinės kalendorinės dienos). Tačiau metų pabaigoje privaloma diena, iki kurios skaičiuojamos sukauptos sumos, yra gruodžio 31 d.

7. Realizuotos užsienio valiutos pajamos ir išlaidos gali susidaryti pagal valiutos išlaidas, dėl kurių pasikeičia atskiros valiutos pozicija.

*12 straipsnis***Sandorių kaina**

1. Sandorių kainai nustatyti taikomos šios bendrosios taisyklės:
 - a) vidurkinės kainos ir (arba) vidurinio kurso metodas taikomas aukso, užsienio valiutos priemonių ir vertybinių popierių kasdienėje apskaitoje apskaičiuojant parduotų straipsnių įsigijimo kainą, atsižvelgiant į keitimo kurso ir (arba) kainų svyravimus;
 - b) turto ir (arba) išpareigojimų vidurkinė kaina ir (arba) kursas sumažinamas arba padidinamas nerealizuoto perkainojimo nuostolio suma, kuri metų pabaigoje įtraukiamu į pelno (nuostolio) ataskaitą;
 - c) įsigyjant vertybinius popierius su atkarpa, nupirkto atkarpos išmokos suma apskaitoje parodoma kaip atskiras straipsnis. Įsigyjant vertybinius popierius užsienio valiuta, nupirkta atkarpos išmokos suma įtraukiama į šios valiutos poziciją, tačiau ši suma neįtakoja nei turto įsigijimo kainos nustatant vertybinio popieriaus vidurkinę kainą, nei tos valiutos įsigijimo kainai.
2. Vertybiniams popieriams taikomos šios specialios taisyklės:
 - a) sandoriai apskaitoje parodomi sandorio kaina ir į finansines sąskaitas įrašomi švaria kaina (be palūkanų);
 - b) atlygiai už saugojimo ir tvarkymo paslaugas, už einamąsias sąskaitas ir kitos netiesioginės išlaidos neįskaitomos į sandorio kainą ir turi būti parodomos pelno (nuostolio) ataskaitoje. Šios išlaidos neįtraukiamos į atitinkamo turto vidurkinę kainą;
 - c) pajamos parodomos apskaitoje bendra suma kartu su gražintinomis sumomis ir kitais mokesčiais, kurie parodomi atskirai;
 - d) skaičiuojant vertybinio popieriaus vidurkinę įsigijimo kainą: i) nauja svertinė vidurkinė kaina apskaičiuojama prie praėjusios dienos pozicijos pridėjus visus dienos pirkimus pagal jų įsigijimo kainą, po to apskaitoje parodomi tos pačios dienos pardavimai arba ii) vidurkinė kaina tikslinama paeiliui pagal kiekvieną dienos bėgyje įvykusį vertybinių popierių pirkimo ir pardavimo sandorį.
3. Auksui ir užsienio valiutai taikomos šios specialios taisyklės:
 - a) sandoriai užsienio valiuta, nedarantys poveikio grynajai šios valiutos pozicijai, perskaičiuojami į eurus taikant sutarties arba atsiskaitymo dienos keitimo kursą ir neįtakoja šios valiutos pozicijos įsigijimo kainos;
 - b) sandoriai užsienio valiuta, kurie daro poveikį šios valiutos grynajai pozicijai, perskaičiuojami į eurus taikant sutarties keitimo kursą;
 - c) pajamos parodomos apskaitoje bendra suma kartu su gražintinu išskaitomuoju (pajamų?) mokesčiu ir kitais mokesčiais, kurie apskaitomi atskirai;
 - d) faktiniai pinigų gavimai perskaičiuojami atsiskaitymo dienos keitimo kursu;
 - e) ilgiosios pozicijos atveju, nustatant naujus svertinius atskiros valiutos grynosios pozicijos vidurkinį kursą ir aukso vidurkinę kainą, prie praėjusios dienos atitinkamos valiutos ar aukso grynųjų pozicijų pridedami per dieną atliktos tos pačios valiutos ir aukso grynosios įplaukos tos dienos jų vidurkine įplaukų verte. Grynųjų išlaidų

▼B

atveju, realizuotos pajamos arba išlaidos apskaičiuojamos atsižvelgiant į praėjusios dienos atitinkamos valiutos ar aukso grynosios pozicijos vidurkinį kursą ar kainą ir šie vidurkinis kursas ar kaina išlieka nepakitę. Dėl vidurkinių dienos pirkimų ir pardavimų kursų arba aukso kainų skirtumų taip pat gaunamos realizuotos pajamos arba išlaidos. Jeigu užsienio valiutos arba aukso grynoji pozicija yra neigiama, aukščiau minėtas metodas taikomas atvirkštine tvarka, todėl išpareigojimų grynosios pozicijos vidurkinį kursą ar kainą įtakos grynosios išlaidos, o grynosios įplaukos sumažina atitinkamą poziciją tuo metu taikomu svertiniu vidurkiniu kursu ir (arba) aukso kaina ir tampa realizuotais prieaugiais ar nuostoliais;

- f) išlaidos, susijusios su užsienio valiutų sandoriais, ir kitos bendrosios išlaidos įtraukiamos į pelno (nuostolio) ataskaitą.

IV SKYRIUS

NEBALANSINIŲ PRIEMONIŲ APSKAITOS TAISYKLĖS

*13 straipsnis***Bendrosios taisyklės**

1. Išankstiniai užsienio valiutos keitimo sandoriai, valiutos apskaitimo sandorių išankstinės dalys ir kitos valiutos priemonės, pagal kurias viena valiuta keičiama į kitą tam tikrą dieną ateityje, įtraukiami į grynąsias užsienio valiutos pozicijas tikslu apskaičiuoti vidutinius įsigijimo kaštus ir su operacijomis užsienio valiuta susijusias pajamas ir išlaidas.
2. Palūkanų normų apskaitimo sandoriai, būsimieji sandoriai, palūkanų normos išankstiniai sandoriai, kitos palūkanų normos priemonės ir pasirinkimo sandoriai apskaitomi ir perkainojami atskirai pagal kiekvieną priemonę. Šios priemonės apskaitomos atskirai nuo balansinių straipsnių.
3. Iš nebalansinių priemonių gautos pajamos ir išlaidos apskaitoje pripažįstamos ir traktuojamos panašiai kaip ir balansinės priemonės.

*14 straipsnis***Išankstiniai užsienio valiutos keitimo sandoriai**

1. Pagal išankstinius sandorius nupirkta ir parduota valiuta pripažįstama nebalansinėse sąskaitose nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos taikant išankstinio sandorio neatidėliotiną kursą. Pagal pardavimo sandorius realizuoti prieaugiai ir nuostoliai apskaičiuojami taikant valiutos grynosios pozicijos vidurkinį kursą sandorio dieną laikantis kasdienės pirkimų ir pardavimų tarpusavio užskaitymo procedūros.
2. Neatidėliotino ir išankstinio kursų skirtumas traktuojamas kaip kaupimo pagrindu gautinos ar mokėtinos palūkanos.
3. Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami.
4. Valiutos pozicijai daro poveikį išankstiniai sandoriai nuo sandorio sudarymo dienos, taikant neatidėliotiną kursą.
5. Valiutos pozicijos pagal išankstinius sandorius vertinamos bendrai su tos pačios valiutos neatidėliotina pozicija, tarpusavyje padengiant visus skirtumus, galinčius susidaryti šioje tos pačios valiutos pozicijoje. Grynasis perkainojimo nuostolio likutis, kai jis yra didesnis už ankstesnį perkainojimo sąskaitoje parodomą nerealizuotą prieaugį, debetuojamas į pelno (nuostolio) ataskaitą. Grynasis pelno/prieaugio likutis kredituojamas į perkainojimo sąskaitą.

▼B*15 straipsnis***Valiutų apsiskeitimo sandoriai**

1. Išankstiniai ir neatidėliotini pirkimai ir pardavimai pagal valiutų apsiskeitimo sandorius pripažįstami balansinėse sąskaitose atitinkamą atsiskaitymo dieną.
2. Išankstiniai ir neatidėliotini pirkimai ir pardavimai pripažįstami nebalansinėse sąskaitose nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos, taikant sandorių neatidėliotinę kursą.
3. Pardavimo sandoriai pripažįstami sandorio dabartiniu kursu. Todėl pajamos arba išlaidos iš šių sandorių nesusidaro.
4. Dabartinio ir išankstinio kurso skirtumas traktuojamas kaip mokėtinos ar gautinos palūkanos, kurios kaupiamos tolygiai ir pirkimų, ir pardavimų atvejais.
5. Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami.
6. Užsienio valiutos pozicija keičiasi tik dėl sukauptų sumų užsienio valiuta.
7. Valiutos pozicija pagal apsiskeitimo sandorius vertinama bendrai su susijusia dabartine pozicija.

▼M2*16 straipsnis***Ateities sandoriai**

1. Ateities sandoriai apskaitomi nebalansinėse sąskaitose sandorio sudarymo dieną.

▼B

2. Pinigais sumokėta pirminė marža apskaitoje parodoma kaip atskiras turtas. Vertybiniais popieriais pateikta pirminė marža balanse neparodoma.
3. Kasdieniai kintamosios maržos vertės pokyčiai parodomi pelno (nuostolio) ataskaitoje ir daro poveikį valiutos pozicijai. Ta pati tvarka taikoma atviros pozicijos uždarymo dieną, nepriklausomai nuo to, ar įvyksta pateikimas pagal šį sandorį. Tais atvejais pirkimas ar pardavimas apskaitoje parodomas taikant rinkos kainą.
4. Atlyginimai už sandorius parodomi pelno (nuostolio) ataskaitoje.

*17 straipsnis***Palūkanų normų apsiskeitimo sandoriai**

1. Palūkanų normų apsiskeitimo sandoriai parodomi nebalansinėse sąskaitose sandorio sudarymo dieną.
2. Einamuoju laikotarpiu gautos ar sumokėtos palūkanos parodomos vadovaujantis kaupimo principu. Mokėjimai gali būti atliekami palūkanų normos apsiskeitimo sandorio būdu, taikant grynąją vertę, bet duomenys apie sukauptas palūkanų pajamas ir išlaidas turi būti pateikiami bruto verte.

▼M2

3. Kiekvienas palūkanų normų apsiskeitimo sandoris perkainojamas ir, jei reikia, perskaičiuojamas į eurus valiutos neatidėliotinu kursu. Rekomenduojama, kad nerealizuoti nuostoliai, metų pabaigoje įtraukti į pelno (nuostolio) ataskaitą, būtų amortizuoti paskesniais metais, kad išankstinių palūkanų normų apsiskeitimo sandorių atveju amortizacija prasidėtų nuo sandorio įvertinimo dienos ir kad amortizavimas būtų tiesinis.

▼M2

Nerealizuotas perkainojimo prieaugis kredituojamas į perkainojimo sąskaitą.

▼B

4. Atlyginimai parodomi pelno (nuostolio) ataskaitoje.

*18 straipsnis***Išankstiniai palūkanų normos sandoriai**

1. Išankstiniai palūkanų normos sandoriai parodomi nebalansinėje apskaitoje sandorio sudarymo dieną.
2. Vienos sandorio šalies kitai šaliai atsiskaitymo dieną mokamas kompensacinis mokėjimas, kuris įrašomas į pajamų ir išlaidų sąskaitas atsiskaitymo dieną. Šiems mokėjimams netaikomas kaupimo principas.
3. Jei išankstiniai palūkanų normos sandoriai sudaromi užsienio valiuta, kompensacinis mokėjimas daro įtaką šios valiutos pozicijai. Kompensacinio mokėjimo suma perskaičiuojama į eurus dabartiniu kursu atsiskaitymo dieną.
4. Visi palūkanų išankstiniai sandoriai turi būti vertinami individualiai ir, jei reikia, perskaičiuojami į eurus valiutos dabartiniu kursu. Metų pabaigoje nerealizuoti nuostoliai parodomi pelno (nuostolio) ataskaitoje ir jie negali būti atstatomi paskesniais metais nerealizuotu prieaugiu, nebent priemonė uždaroma ar baigiasi jos trukmė. Nerealizuotas perkainojimo prieaugis kredituojamas į perkainojimo sąskaitą.
5. Atlyginimai parodomi pajamų ir išlaidų sąskaitose.

*19 straipsnis***Vertybinių popierių išankstiniai sandoriai**

Išankstinius vertybinių popierių sandorius apskaitoje parodomi dviem būdais.

1. *A būdas:*
 - a) išankstiniai vertybinių popierių sandoriai parodomi nebalansinėse sąskaitose nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos sandoryje numatyta išankstine kaina;
 - b) parduotų vertybinių popierių valiutos pozicijos vidurkinė kaina iki atsiskaitymo neperskaičiuojama. Pajamos ir išlaidos dėl išankstinio pardavimo apskaičiuojamos atsiskaitymo dieną;
 - c) atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami, o bet koks likutis, esantis perkainojimo sąskaitoje, parodomas pelno (nuostolio) ataskaitoje. Nupirkti vertybiniai popieriai apskaitoje parodomi sandorio termino pabaigos neatidėliotina kaina (tikrąja rinkos kaina), o skirtumas palyginus ją su pradine išankstine kaina, pripažįstamas realizuotomis pajamomis ar išlaidomis;
 - d) įsigijus vertybinių popierių užsienio valiuta, valiutos grynosios pozicijos vidurkinis kursas nekinta, jei atskaitingas subjektas jau turi tos valiutos. Jei pagal išankstinį sandorį nupirkta obligacija yra išreikšta užsienio valiuta, kurios atskaitingas subjektas neturi, todėl yra būtina šios valiutos nupirkti. Tokie užsienio valiutos pirkimai vykdomi pagal 12 straipsnio 3 dalies e punkte išdėstytas taisykles;
 - e) kiekviena išankstinė pozicija vertinama atskirai pagal išankstinę rinkos kainą nustatytą likusiam sandorio terminui. Metų pabaigoje perkainojimo nuostolis debetuojamas ir parodomas pelno (nuostolio) ataskaitoje, o perkainojimo pelnas kredituojamas į perkainojimo sąskaitą. Metų pabaigoje nerealizuoti nuostoliai parodomi pelno (nuostolio) ataskaitoje ir jie negali būti atstatomi

▼B

paskesniais metais nerealizuotu prieaugiu, nebent priemonė uždaro ar baigiasi jos trukmė.

2. *B būdas:*

- a) išankstiniai vertybinių popierių sandoriai parodomi nebalansinėse sąskaitose nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos sandoryje numatyta išankstine kaina. Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuluojami;
- b) ketvirčio pabaigoje vertybinio popieriaus perkainojamas atliekamas to vertybinio popieriaus grynosios pozicijos, kurią sudaro balansinė šių vertybinių popierių pozicija ir nebalansinėse sąskaitose parodyti to paties vertybinio popieriaus pardavimai. Perkainojimo suma lygi skirtumui tarp šios grynos pozicijos vertės perkainojimo kaina ir jos vertės apskaičiuotos taikant balansinės pozicijos vidurkinę kainą. Nupirkti vertybiniai popieriai ketvirčio pabaigoje perkainojami taikant 7 straipsnio nuostatas. Įsipareigojimų Perkainojimo rezultatas yra lygus pirkimų įsipareigojimų vertės neatidėliotina kaina ir jo vertės vidurkine kaina skirtumui;
- c) vertybinių popierių pardavimo pagal išankstinius sandorius rezultatas parodomas tų finansinių metų apskaitoje, kuriais įsipareigojimas buvo priimtas. Šis rezultatas yra lygus skirtumui tarp pradinės išankstinės kainos ir balanso pozicijos vidurkinės kainos, arba nebalansinėje apskaitoje parodytų pirkimų įsipareigojimų vidurkinės kainos, jei pardavimo metu balanso pozicija per maža.

*20 straipsnis***Pasirinkimo sandoriai**

1. Pasirinkimo sandoriai pripažįstami nebalansinėse sąskaitose nuo sandorio sudarymo dienos iki pasinaudojimo arba pasibaigimo dienos pagrindinėje priemonėje iš anksto nustatyta kaina.
2. Premijos užsienio valiuta perskaičiuojamos į eurus sutarties arba atsiskaitymo dienos keitimo kursu. Sumokėta premija pripažįstama atskiru turtu, o gauta premija pripažįstama atskiru įsipareigojimu.
3. Jeigu pasinaudojama pasirinkimo galimybe, pagrindinė priemonė parodoma balanse iš anksto nustatyta kaina, pridėjus ar atėmus premijos vertę. Pradinė pasirinkimo sandorio premijos suma patikslinama atsižvelgiant į nerealizuotus nuostolius, metų pabaigoje įtrauktus į pelno (nuostolio) ataskaitą.
4. Jeigu nepasinaudojama pasirinkimo galimybe, pasirinkimo sandorio premijos suma, patikslinta pagal praėjusių metų nerealizuotus nuostolius, įtraukiama į pelno (nuostolio) ataskaitą, perskaičiavus pasibaigimo dienos keitimo kursu.
5. Valiutos pozicijai daro poveikį kasdienis ateities tipo pasirinkimo sandorių kintamosios maržos vertės pokytis, metų pabaigos pasirinkimo sandorio premijos nurašymai, pagrindinė sandorio sudarymo arba pasinaudojimo diena, arba, pasibaigimo dieną, pasirinkimo sandorio premija. Kasdienis kintamosios maržos vertės pokytis įtraukiamas į pelno (nuostolio) ataskaitą.
6. Kiekviena pasirinkimo sutartis perkainojama atskirai. Nerealizuoti nuostoliai, įtraukti į pelno (nuostolio) ataskaitą, nekompensuojami paskesniais metais susidariusiu nerealizuotu prieaugiu. Nerealizuotas perkainojimo prieaugis kredituojamas į perkainojimo sąskaitą. Nerealizuotų nuostolių viename pasirinkimo sandoryje ir nerealizuotų prieaugių kitame pasirinkimo sandoryje tarpusavio užskaitymas neleidžiamas.
7. Taikant 6 dalį, rinkos vertės yra oficialiai kotiruojamos kainos, kai tokias kainas galima gauti iš biržos, prekybos agento, tarpininko ar panašaus subjekto. Kai oficialiai kotiruojamų kainų nėra, rinkos vertė nustatoma naudojant vertinimo metodą. Toks vertinimo metodas laikui

▼B

bėgant naudojamas nuosekliai ir yra įmanoma parodyti, kad jis teikia patikimus kainų įvertinimus, kurie būtų gaunami faktiškuose rinkos sandoriuose.

8. Atlyginimai parodomi pelno (nuostolio) ataskaitoje.

V SKYRIUS

ATASKAITŲ TEIKIMO REIKALAVIMAI*21 straipsnis***Ataskaitų formos**

1. Nacionaliniai centriniai bankai teikia duomenis Europos centriniam bankui Eurosistemos finansinės atskaitomybės tikslais vadovaudamiesi šiomis Gairėmis.
2. Eurosistemos ataskaitų formose yra visi IV priede nurodyti balanso straipsniai. IV priede taip pat nurodomas straipsnių, kurie turi būti įtraukiami į skirtingas balanso ataskaitas, turinys.
3. Kitų skelbiamų finansinių ataskaitų formos atitinka šiuos priedus:
 - a) V priede nurodyta Eurosistemos skelbiama konsoliduota savaitės finansinė ataskaita pasibaigus ketvirčiui;
 - b) VI priede nurodyta Eurosistemos skelbiama konsoliduota savaitės finansinė ataskaita ketvirčio eigoje;
 - c) VII priede nurodytas konsoliduotas Eurosistemos metinis balansas.

VI SKYRIUS

SKELBIAMI METINIAI BALANSAS IR PELNO (NUOSTOLIO) ATASKAITA*22 straipsnis***Skelbiamas metinis balansas ir Pelno ir nuostolio ataskaita**

Rekomenduojama, kad nacionaliniai centriniai bankai skelbiamus metinį balansą ir Pelno ir nuostolio ataskaitą sudarytų pagal VIII ir IX priedus.

VII SKYRIUS

KONSOLIDAVIMO TAISYKLĖS*23 straipsnis***Bendrosios konsolidavimo taisyklės**

1. Eurosistemos konsoliduotame balanse įtraukiami visi ECB ir NCB balansų straipsniai.
2. Konsoliduojant finansines ataskaitas, laikomasi nuoseklumo principo. Visos Eurosistemos finansinės ataskaitos sudaromos panašiu principu, taikant tuos pačius konsolidavimo metodus ir procesus.
3. ECB paruošia Eurosistemos konsoliduotą balansą, atsižvelgdamas į vienodų apskaitos principų ir metodų bei vienodų finansinių laikotarpių Eurosistemoje poreikį, konsolidavimo patikslinimus, atsirandančius dėl vidinių Eurosistemos operacijų ir pozicijų bei įvertindamas Eurosistemos struktūros pokyčius.

▼B

4. Atskiri balanso straipsniai, išskyrus vidinius ECB ir nacionalinių centrinių bankų vidinės Eurosistemos likučius, apjungiami konsolidavimo tikslais.
5. Konsoliduojant nacionalinių centrinių bankų ir ECB sąskaitų likučiai trečiojoje šalyje parodomi bendra verte.
6. Vidinės Eurosistemos likučiai parodomi ECB ir nacionalinių centrinių bankų balansuose kaip tai nurodyta IV priede.

VIII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS*24 straipsnis***Taisyklių kūrimas, taikymas ir aiškinimas**

1. ECBS apskaitos ir piniginių pajamų komitetas (AMICO) per Vykdomąją valdybą informuoja Valdančiąją tarybą ECBS apskaitos ir finansinės atskaitomybės taisyklių kūrimo, taikymo ir įgyvendinimo klausimais.
2. Aiškinant šias Gaires atsižvelgiama į parengiamąjį darbą, Bendrijos teisės suderintus apskaitos principus ir į visuotinai pripažintus tarptautinius apskaitos standartus.

*25 straipsnis***Pereinamosios taisyklės**

1. NCB perkainoja visą finansinį turtą ir įsipareigojimus tą dieną, kurią jie tampa Eurosistemos nariais. Nerealizuotas prieaugis, atsiradęs prieš arba tą dieną, atskiriamas nuo to nerealizuoto vertės prieaugio, kuris gali atsirasti vėliau, ir lieka NCB. Rinkos kainos ir kursai, kuriuos NCB taiko pradiniam balanse dalyvavimo Eurosistemoje pradžioje, laikomi šių NCB turto ir įsipareigojimų vidurkine kaina.
2. Rekomenduojama, kad nerealizuotas prieaugis, susidaręs prieš NCB narystę Eurosistemoje arba jos pradžioje, nebūtų laikomas skirstytinu pereinamojo laikotarpio metu ir kad jis būtų pripažintas realizuotinu ir (ar) skirstytinu tik tų sandorių, kurie įvyko įsijungus į Eurosistemą, atžvilgiu.
3. Užsienio valiuta, auksas ir kainų prieaugiai ir nuostoliai, atsirandantys dėl turto pervedimo iš NCB į ECB, laikomi realizuotais.
4. Šis straipsnis nepažeidžia jokio sprendimo, kuris gali būti priimtas pagal Statuto 30 straipsnį.

*26 straipsnis***Panaikinimas**

Gairės ECB/2002/10 panaikinamos. Nuorodos į panaikintąsias Gaires laikomos nuorodomis į šias Gaires ir skaitomos vadovaujantis X priede pateikta straipsnių atitikties lentele.

*27 straipsnis***Baigiamosios nuostatos**

1. Šios Gairės įsigalioja nuo 2007 m. sausio 1 d.
2. Šios Gairės taikomos visiems Eurosistemos centriniams bankams.



I PRIEDAS

EUROSISTEMOS FINANSINĖS ATASKAITOS

Ataskaitos pavadinimas	Vidaus ir (arba) skelbiama	Ataskaitos teisinis pagrindas	Ataskaitos tikslas
1 Eurosistemos dienos finansinė ataskaita	Vidaus	Nėra	Daugiausia likvidumo valdymo tikslais įgyvendinant Statuto 12.1 straipsnį. Dalis dienos finansinės ataskaitos duomenų naudojami apskaičiuoti pinigų politikos pajamas.
2 Nekonsoliduota savaitės finansinė ataskaita	Vidaus	Nėra	Jos pagrindu sudaroma konsoliduota Eurosistemos savaitės finansinė ataskaita
3 Konsoliduota Eurosistemos savaitės finansinė ataskaita	Skelbiama	Statuto 15.2 straipsnis	Konsoliduota finansinė ataskaita, skirta pinigų ir ekonominei analizei. Ataskaitinės dienos finansinė ataskaita naudojama sudaryti konsoliduotą Eurosistemos savaitės finansinę ataskaitą.
4 Eurosistemos mėnesio ir ketvirčio finansinė informacija	Skelbiama ir vidaus ⁽¹⁾	Statistikos reglamentai, pagal kuriuos PFI turi pateikti duomenis	Statistinė analizė
5 Konsoliduotas metinis Eurosistemos balansas	Skelbiama	Statuto 26.3 straipsnis	Konsoliduotas balansas analizės ir operaciniais tikslais

⁽¹⁾ Mėnesio duomenys įtraukiami į skelbiamus konsoliduotus statistinius duomenis, reikalaujamus iš Europos Sąjungos pinigų finansinių institucijų (PFI). Be to, kaip PFI, centriniai bankai taip pat kas ketvirtį turi teikti detalesnę informaciją, nei nurodoma mėnesio duomenyse.

▼ B

II PRIEDAS

ŽODYNĖLIS

Amortizacija - tai sistemingas premijos ir (arba) nuolaidos ar turto vertės sąskaitose mažinimas per tam tikrą laikotarpį.

Ateities pasirinkimo sandoris – tai kotiruojami ateities pasirinkimo sandoriai, kurių kintamoji marža apmokama ar gaunama kas dieną.

Atidėjimai - tai sumos, kurios atidedamos iki pelno ar nuostolio apskaičiavimo siekiant apsisaugoti nuo bet kurių žinomų arba numatomų išpareigojimų ar rizikos, kurių kainos negalima tiksliai apskaičiuoti (žr. „rezervai“). Atidėjimų ateities išpareigojimams ir rizikoms negalima panaudoti turto vertei tikslinti.

▼ M2

Atidėtas portfelis tai atidėtos investicijos, laikomos balanso turto pusėje kaip priešinio lėšos, susidedančios iš vertybinių popierių, nuosavybės priemonių, terminuotųjų indėlių ir einamųjų sąskaitų, dalyvavimo kapitale ir (ar) investicijų dukterinėse bendrovėse. Jos atitinka tokį pat straipsnį balanso išpareigojimų pusėje, nepriklausomai nuo to, ar yra teisinių ar kitokių apribojimų.

▼ B

Atsiskaitymas - tai veiksmas, kuriuo įvykdomi išpareigojimai pervesti lėšas arba turtą tarp dviejų ar daugiau šalių. Atliekant vidines Euro sistemos operacijas, atsiskaitymas reiškia grynųjų likučių, susijusių su Euro sistemos vidaus operacijomis, panaikinimą ir reikalauja turto pervedimo.

Atsiskaitymų diena - tai diena, kada atitinkama atsiskaitymo įstaiga savo apskaitoje užregistruoja galutinį ir neatšaukiamą vertės pervedimą. Gali būti atsiskaitoma nedelsiant (realiu laiku), tą pačią dieną (dienos pabaigoje) arba susitartą dieną po išpareigojimų prisiėmimo dienos.

Atvirkštinis pardavimo ir naujo pirkimo susitarimas (atvirkštinis atpirkimo sandoris) – tai sutartis, pagal kurią grynų pinigų turėtojas sutinka pirkti turtą ir tuo pačiu metu sutinka turtą perparduoti už sutartą kainą pareikalavus, arba po tam tikro termino, ar nenumatytų įvykių atveju. Kartais dėl atpirkimo sandorio susitariama per trečiąją šalį (trišalis atpirkimo sandoris).

Automatizuota vertybinių popierių skolinimo programa (ASLP) – tai atpirkimo ir atvirkštinio atpirkimo sandorius apimanti finansinė operacija, kai tam tikras įkaitas skolinamas naudojantis bendru įkaitu. Pajamos dėl šių abiejų skolinimo ir skolinimosi operacijų gaunamos dėl skirtingų atpirkimo palūkanų, t. y., gautos maržos. Operaciją galima atlikti pagal pagrindinę programą, t. y., kuomet programą siūlantis bankas yra galutinė sandorio šalis, arba pagal tarpininko programą - kai programą siūlantis bankas yra tik tarpininkas, o galutinė sandorio šalis yra faktiškas vertybinių popierių skolinimo operacijas atliekanti įstaiga.

Diskontinis vertybinis popierius - tai vertybinis popierius, už kurį negaunamos palūkanų atkarpos išmokos ir kurio grąža gaunama padidėjus kapitalo vertei, nes šis turtas išleidžiamas į apyvartą arba perkamas su nuolaida lyginant su jo nominalia verte.

Ekonominis metodas - tai apskaitos metodas, pagal kurį apskaitos įvykiai apskaitoje registruojami sandorio sudarymo dieną.

Finansiniai išpareigojimai - tai institucijos teisinė prievolė atiduoti pinigus ar kitą finansinę priemonę kitai institucijai arba apsiukeisti finansinėmis priemonėmis su kita institucija potencialiai nepalankiomis sąlygomis.

▼ M2**▼ B**

Finansinis turtas - tai bet kuris turtas, jeigu tai: i) grynai pinigai; arba ii) sutartinė teisė gauti grynus pinigus ar kitą finansinę priemonę iš kitos institucijos; arba iii) sutartinė teisė pasikeisti finansinėmis priemonėmis su kita institucija potencialiai palankiomis sąlygomis; arba iv) kitos institucijos nuosavybės priemonė.

Grįžtamoji operacija - tai operacija, pagal kurią centrinis bankas perka (atpirkimo investavimo sandoris) ar parduoda (atpirkimo skolinimo sandoris) turtą pagal atpirkimo sandorį ar atlieka įkeitimu užtikrintas kredito operacijas.

▼ M2

Iki termino pabaigos laikomi vertybiniai popieriai tai vertybiniai popieriai su apibrėžtais arba galimais nustatyti mokėjimais ir apibrėžtu terminu, kuriuos NCB ketina laikyti iki termino pabaigos.

▼ B

Įsipareigojimas - tai dabartinė įmonės prievolė, atsiradusi dėl praeities įvykių, už kurią atsiskaičius, ji patiria išteklių nutekėjimą, tačiau tikisi iš to gauti ekonominę naudą ateityje.

Iš anksto nustatyta kaina – tai pasirinkimo sandoryje nurodyta kaina, kurią taikant sutartis gali būti įvykdyta.

Išankstiniai palūkanų normos sandoriai - tai susitarimas, pagal kurį dvi šalys susitaria tam tikrą dieną ateityje mokėti palūkanas už nustatyto termino menamą indėlį. Atsiskaitymo dieną viena susitarimo šalis sumoka kitai šaliai kompensaciją, kurios dydis priklauso nuo atsiskaitymo dieną susidariusio skirtumo tarp sutartyje numatytų palūkanų ir rinkos palūkanų.

Išankstinis užsienio valiutos keitimo sandoris - tai susitarimas, pagal kurį institucija įsipareigoja sutartą dieną ateityje (vėliau kaip antrą dieną po sandorio sudarymo dienos) su kita sandorio šalimi apsiukeisti valiutomis (kurių viena, kaip įprasta - nacionalinė valiuta) pagal susitarime nustatytą valiutos keitimo kursą. Šis išankstinis valiutos keitimo kursas lygus pagrindiniam neatidėliotinam kursui, prie kurio pridėdama ar atimama sutarta numatyta premija arba nuolaida.

Išplėstinė pasaulios inventorizacijos (IPI) programa – tai programa, kurią sudaro komercinio banko, kuriame Eurosistemos vardu saugomi eurų banknotai, valdoma saugykla už euro zonos ribų, skirta eurų banknotams tiekti ir gauti.

Neatidėliotinas kursas tai kursas, pagal kurį atsiskaitoma už sandorį neatidėliotiną atsiskaitymo dieną. Išankstinių sandorių užsienio valiuta atveju neatidėliotinas kursas yra kursas, kurio atžvilgiu taikomi išankstiniai punktai, siekiant išvesti išankstinį kursą.

Neatidėliotino atsiskaitymo diena – tai diena, kurią atsiskaitoma pagal finansinės priemonės neatidėliotiną sandorį laikantis rinkoje nusistovėjusios tvarkos tokios finansinės priemonės atžvilgiu.

Nerealizuotas perkainojimo prieaugis ar nuostolis - tai vertės prieaugis ar nuostolis, atsirandantis dėl turto perkainojimo ir palyginimo su patikslinta įsigijimo verte.

Nuolaida - tai vertybinio popieriaus nominalios vertės ir jo kainos skirtumas, kai ši kaina mažesnė už nominalią.

Nuosavybės priemonės - tai vertybiniai popieriai, už kuriuos gaunamas dividendas, t. y. įmonių akcijos ir vertybiniai popieriai liudijantys apie investicijas į nuosavybės fondą).

Palūkanų normų apsiukeitimo sandoris - tai sutartinė teisė apsiukeisti pinigų srautais, atitinkančiais periodines palūkanų išmokas su sandorio šalimi viena arba dvejų valiutų sandorių atveju – dvejomis skirtingomis valiutomis.

Palūkanų normų ateities sandoris - tai biržoje prekiaujamas ateities sandoris, kuriuo sandorio dieną susitariama pirkti ar parduoti palūkanų normos priemonę (pvz., obligaciją) ateityje už sutartą kainą. Dažniausiai faktinis pirkimas ar pardavimas neįvyksta, ir sandorio galiojimas, kaip taisyklė, baigiasi iki sutarto termino.

Pasirinkimo sandoris – tai sutartis, kuri turėtoji suteikia teisę, bet ne pareigą, pirkti ar parduoti konkretų kiekį tam tikrų akcijų, prekių, valiutos, indeksų ar skolų nurodyta kaina per nurodytą laikotarpį arba pasibaigimo dieną.

▼ M4

Perėmimas nuosavybėn – vertybinių popierių, paskolų ar bet kokio turto, kuriuos centrinis bankas gavo kaip įkaitą realizuojant pradinį reikalavimą, nuosavybės perėmimo veiksmas.

▼ B

Perkainojimo sąskaitos - tai balansinės sąskaitos, kuriose registruojami finansinio turto arba įsipareigojimų vertės skirtumai tarp patikslintos įsigijimo vertės ir šių finansinių straipsnių vertinimo laikotarpio pabaigos rinkos kainos (kai pastaroji didesnė už pirmąją - turto atveju; bei mažesnė - įsipareigojimų atveju). Jose parodomi kotiruojamų kainų ir (arba) rinkos keitimo kursų skirtumai.

Pinigų (atsiskaitymų) metodas - tai apskaitos metodas, pagal kurį apskaitos įvykiai registruojami apskaitoje atsiskaitymo dieną.

▼ B

Realizuotos pajamos ar išlaidos - tai pajamos ar išlaidos, susidarancios dėl finansinio straipsnio pardavimo ir jo vidurkinės vertės, apskaičiuotos pagal vidurkinę kainą ir (arba) vidurkinį kursą, skirtumo.

Rezervai - tai iš skirstomo pelno atidėta suma, kuria neketinama padengti balanso sudarymo dieną žinomų konkrečių įsipareigojimų, nenumatytų išlaidų ar turto vertės sumažėjimo.

Rinkos kaina - tai aukso, užsienio valiutos ar vertybinių popierių priemonių kaina, kuri dažniausiai nurodoma be sukauptų ar apmokėtų palūkanų, ir kuri skelbiama organizuotoje rinkoje (pvz., biržoje) ar neorganizuotoje rinkoje (pvz., oficialiai biržoje nekotiruojamų vertybinių popierių rinkoje).

Sandorio išlaidos - tai su konkrečiu sandoriu susijusios išlaidos.

Sandorio kaina - tai sandorio metu tarp sandorio šalių sutarta kaina.

▼ M1

Sintetinė priemonė: tai finansinė priemonė, dirbtinai sukurta sujungiant dvi ar daugiau priemonių, siekiant atkartoti kitos priemonės pinigų srautus ir vertinimo modelius. Paprastai tai daroma per finansinį tarpininką.

▼ B

Švari kaina - tai sandorio kaina be sumokėtos premijos ar nuolaidos ir sukauptų palūkanų, tačiau į kainą įskaitant su sandoriu susijusias operacijų išlaidas.

▼ M1

TARGET: tai Transeuropinė automatizuota atskirų atsiskaitymų realiu laiku greitojo lėšų pervedimo sistema vadovaujantis 2005 m. gruodžio 30 d. Gairėmis ECB/2005/16 dėl Transeuropinės automatizuotos atskirų atsiskaitymų realiu laiku greitojo lėšų pervedimo sistemos (TARGET) ⁽¹⁾.

TARGET2: tai Transeuropinė automatizuota realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistema vadovaujantis 2007 m. balandžio 26 d. Gairėmis ECB/2007/2 dėl Transeuropinės automatizuotos realaus laiko atskirųjų atsiskaitymų skubių pervedimų sistemos (TARGET2) ⁽²⁾.

▼ B

Tarptautiniai apskaitos standartai – tai Tarptautiniai apskaitos standartai (TAS, angl. IAS), Tarptautiniai finansinės atskaitomybės standartai (TFAS, angl. IFRS) ir susiję aiškinimai (angl. SIC-IFRIC interpretations), šių standartų ir susijusių aiškinimų vėlesni pakeitimai, ES nustatyti būsimi standartai ir susiję aiškinimai.

Tarptautinis vertybinių popierių identifikavimo numeris (ISIN) - tai numeris, kurį suteikia atitinkama kompetentinga išduodančioji institucija.

▼ M1

▼ B

Termino diena - tai diena, kada sueina laikas ir reikia mokėti visą nominalią arba pagrindinę turto vertę jo turėtojui (savininkui).

Tiesinis turto nuvertėjimo (amortizacijos) metodas - tai turto per tam tikrą laikotarpį nuvertėjimas (amortizacija), kuris apskaičiuojamas dalinant turto įsigijimo vertę (atėmus numatomą jo likutinę vertę) iš numatyto šio turto naudingo tarnavimo laiko pro rata temporis.

Turtas - tai įmonės ištekliai, kuriuos ji kontroliuoja dėl praeities įvykių ir iš kurių įmonė ateityje tikisi gauti ekonominės naudos.

Užsienio valiutos pozicija - tai atitinkamos valiutos grynoji pozicija. Apskaičiuojant užsienio valiutos grynąją poziciją, specialiosios skolinimo teisės (SDR) traktuojamos kaip atskira valiuta.

Valiutos kursas – tai vienos valiutos vertė perskaičiavimui į kitą.

Valiutų apskaitos sandoris - tai susitarimas, pagal kurį institucija įsipareigoja nupirkti ar parduoti valiutos sumą (pirma sandorio dalis) ir kartu įsipareigoja ateityje tą pačią valiutos sumą parduoti arba nupirkti (antra sandorio dalis).

Vertės sumažėjimas – tai atgautinos sumos sumažėjimas žemiau nei emisinė vertė.

⁽¹⁾ OL L 18, 2006 1 23, p. 1. Gairės su pakeitimais, padarytais Gairėmis ECB/2006/11 (OL L 221, 2006 8 12, p. 17).

⁽²⁾ OL L 237, 2007 9 8, p. 1.

▼B

Vertybiniai popieriai, laikomi kaip atidėtas portfelis – tai atidėtos investicijos, laikomos kaip atitinkamos lėšos, susidedančios iš vertybinių popierių, nuosavybės priemonių, dalyvavimo kapitale ir (ar) investicijų dukterinėse bendrovėse, atitinkančios tokį patį straipsnį balanso išipareigojimų pusėje, nepriklausomai nuo to, ar yra teisinių, statutinių ar kitokių apribojimų, pvz., pensijų fondai, pašalpu fondai, kapitalas, atsargos.

Vertybinio popieriaus premija - tai vertybinio popieriaus nominaliosios vertės ir jo kainos, kai kaina didesnė už nominaliąją vertę, skirtumas.

Vertybinių popierių išankstiniai sandoriai - tai biržoje oficialiai neregistruoti sandoriai, pagal kuriuos sandorio dieną susitariama pirkti ar parduoti sutartą palūkanų normos priemonę, paprastai obligaciją ar skolinį išipareigojimą, ateityje už nustatytą kainą.

Vidaus gražos metodas (IRR) - tai nuolaidos norma, pagal kurią apskaičiuota vertybinio popieriaus vertė parodo jo dabartinę būsimų pinigų srautų vertę.

Vidurkinio kurso ir (arba) vidurkinės kainos metodas - tai slenkančio ar svartinio vidurkio metodas, pagal kurį kiekvieno išigijimo vertė pridedama prie esamos apskaitinės vertės ir taip gaunama nauja svartinė vidurkinė kaina ir (arba) vidurkinis kursas.

Vidutinė rinkos kaina - tai pirkimo ir pardavimo kainų, skelbiamų visuotinai pripažintose organizuotose rinkose ar rinkos tarpininkų, vidurkis, pagrįstas įprasto dydžio sandorių kotiruotėmis. Šis kainos vidurkis taikomas ketvirčio perkainojimui.

Vidutinis rinkos kursas – tai orientaciniai euro keitimo į užsienio valiutas kursai, kurie paprastai grindžiami įprastine suderinimo procedūra tarp centrinių bankų ECBS viduje ir už jos ribų, kurie dažniausiai nustatomi 14 val. 15 min. Centrinės Europos laiku ir kurie naudojami ketvirčio perkainojimui.



III PRIEDAS

EKONOMINIO APSKAITOS METODO APRAŠYMAS

(įskaitant „įprastą“ ir „alternatyvų“ metodą, nurodytus 5 straipsnyje)

1. **Sandorio dienos apskaita**
 - 1.1 Sandorio dienos apskaita gali būti atliekama taikant „įprastą“ metodą arba „alternatyvų metodą“.
 - 1.2 „Įprastas metodas“ yra aprašytas 5 straipsnio 1 dalies a punkte.
 - 1.2.1 Operacijos sandorio sudarymo dieną parodomas nebalansinėse sąskaitose. Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami ir operacijos parodomas balansinėse sąskaitose.
 - 1.2.2 Užsienio valiutos pozicijos kinta sandorio sudarymo dieną. Todėl sandorio sudarymo dieną taip pat apskaičiuojamos realizuotos pajamos ir išlaidos iš grynųjų pardavimų. Sandorio sudarymo dieną grynųjų užsienio valiutos pirkimai daro poveikį šios valiutos pozicijos vidurkiniam kursui.
 - 1.3 „Alternatyvus metodas“ yra aprašytas 5 straipsnio 1 dalies b punkte.
 - 1.3.1 Priešingai negu „įprasto metodo“ atveju, sudaryti sandoriai, už kuriuos bus atsiskaitoma vėlesnę dieną nei sandorio sudarymo diena, neištraukiami į balansines sąskaitas kasdien. Realizuotos pajamos pripažįstamos ir naujas vidurkinis kursas (užsienio valiutos įsigijimo atveju) bei nauja vidurkinė kaina (vertybinių popierių įsigijimo atveju) apskaičiuojami atsiskaitymo dieną ⁽¹⁾.
 - 1.3.2 Pajamų pripažinimas pagal sandorius, kurie sudaromi vienais metais, o jų termino diena yra kitais metais, atliekamas taikant „įprastą metodą“. Tai reiškia, kad į tų metų, kuriais sandoris buvo sudarytas, pajamų ir išlaidų sąskaitas turės būti įrašytas realizuotas pardavimų rezultatas, o įsigijimai darys poveikį tų metų, kuriais buvo sudarytas sandoris, valiutos pozicijos vidurkiniam kursui ir (ar) vertybinių popierių vidurkinei kainai.
 - 1.4 Toliau pateiktoje lentelėje atskleidžiamos pagrindinės šių dviejų atskiriems užsienio valiutos priemonėms ir vertybiniams popieriams taikytinų būdų savybės.

SANDORIO DIENOS APSKAITA	
„Įprastas metodas“	„Alternatyvus metodas“
UV ⁽¹⁾ neatidėliotini sandoriai – apskaitos tvarkymas metų eigoje	
UV pirkimai parodomi nebalansinėje apskaitoje sandorio sudarymo dieną, ir tą pačią dieną perskaičiuojamas užsienio valiutos pozicijos vidurkinis kursas Dėl pardavimų susidariusios pajamos ir išlaidos pripažįstamos realizuotomis operacijos vykdymo ar sandorio sudarymo dieną. Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami ir sandoriai parodomi balansinėse sąskaitose	UV pirkimai parodomi balansinėse sąskaitose atsiskaitymo dieną, ir tą pačią dieną perskaičiuojamas užsienio valiutos pozicijos vidurkinis kursas Dėl pardavimų susidariusios pajamos ir išlaidos pripažįstamos realizuotomis atsiskaitymo dieną. Sandorio sudarymo dieną apskaitos įrašai balansinėje sąskaitoje nedaromi.
UVišankstiniai sandoriai – apskaitos tvarkymas metų eigoje	
Parodomi apskaitoje taip pat, kaip ir anksčiau aprašyti neatidėliotini sandoriai – į apskaitą įtraukiami neatidėliotinu sandorio kursu	UV pirkimai parodomi nebalansinėje apskaitoje neatidėliotiną atsiskaitymo pagal sandorį dieną, ir tą pačią dieną taikant neatidėliotiną kursą perskaičiuojamas užsienio valiutos pozicijos vidurkinis kursas

⁽¹⁾ Jei valiuta perkama ar parduodama pagal išankstinius užsienio valiutos keitimo sandorius, jos pozicija kinta neatidėliotiną atsiskaitymo dieną (t.y., paprastai sandorio sudarymo dieną arba antrą ar trečią dieną po sandorio sudarymo dienos).



SANDORIO DIENOS APSKAITA	
„Įprastas metodas“	„Alternatyvus metodas“
	<p>UV pardavimai registruojami nebalansinėje apskaitoje neatidėliotino atsiskaitymo pagal sandorį dieną. Pajamos ir išlaidos pripažįstamos realizuotomis neatidėliotino atsiskaitymo pagal sandorį dieną</p> <p>Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami ir sandoriai parodomi balansinėse sąskaitose</p> <p>Apskaitos ypatybės ataskaitinio laikotarpio pabaigoje aprašytos toliau</p>

Neatidėliotinių ir išankstinių UV sandorių, kurie sudaryti pirmais metais ir jų neatidėliotina sandorio data persikelia į antrus metus, apskaitos ypatybės

<p>Jokie papildomi įrašai nėra reikalingi, nes sandoriai yra įtraukti į apskaitą sandorio sudarymo dieną, o pajamos ir išlaidos pripažįstamos taip pat tą pačią dieną</p>	<p>Jiems turėtų būti taikomas „įprastas metodas“ ⁽²⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — UV pardavimai įrašomi į pirmųjų metų nebalansinę apskaitą, siekiant parodyti realizuotas UV pajamas ir (ar) išlaidas tais finansiniais metais, kai buvo sudarytas sandoris. — UV pirkimai parodomi nebalansinėje pirmųjų metų apskaitoje, ir tą pačią dieną perskačiuojamas užsienio valiutos pozicijos vidurkinis kursas — Metų pabaigoje perkainojant valiutos poziciją, būtina atsižvelgti į grynuosius pardavimus ir (ar) pirkimus, kurių neatidėliotino atsiskaitymo diena yra kitais finansiniais metais
---	--

Operacijos su vertybiniais popieriais – apskaitos tvarkymas metų eigoje

<p>Pirkimai ir pardavimai pripažįstami nebalansinėje apskaitoje sandorio sudarymo dieną. Pajamos ir išlaidos pripažįstamos taip pat šią dieną. Atsiskaitymo dieną įrašai nebalansinėse sąskaitose anuliuojami ir sandoriai parodomi balansinėse sąskaitose (t.y., elgiamasi taip pat, kaip UV neatidėliotinių sandorių atveju)</p>	<p>Visi sandoriai parodomi apskaitoje atsiskaitymo dieną (tačiau atkreiptinas dėmesys į toliau atskleistas apskaitos ypatybes ataskaitinių laikotarpių pabaigoje). Todėl su sandoriais susijęs poveikis vidurinei kainai (pirkimų atveju) bei pajamoms ir (ar) išlaidoms (pardavimų atveju) pripažįstamas atsiskaitymo dieną</p>
--	--

Neatidėliotinių vertybinių popierių sandorių, kurie sudaryti pirmais metais ir jų neatidėliotina sandorio data persikelia į antrus metus, apskaitos ypatybės

<p>Ypatingas elgesys nereikalingas, nes sandoriai jau yra įtraukti į apskaitą sandorio sudarymo dieną</p>	<p>Realizuotos pajamos ir išlaidos pripažįstamos pirmais metais laikotarpio pabaigoje (t.y., elgiamasi taip pat, kaip ir UV neatidėliotinių sandorių atveju), o pirkimai įtraukiami į metų pabaigos perkainojimo procesą ⁽³⁾</p>
---	---

(1) „UV“ reiškia užsienio valiutą.

(2) Kaip paprastai, kai šie sandoriai nedaro reikšmingo poveikio užsienio valiutos pozicijai ir (ar) pelno (nuostolio) ataskaitai, gali būti taikomas reikšmingumo principas.

(3) Kai šie sandoriai nedaro reikšmingo poveikio užsienio valiutos pozicijai ir (ar) pelno (nuostolio) ataskaitai, gali būti taikomas reikšmingumo principas.

▼B

2. **Kasdienis sukauptų palūkanų, įskaitant premijas ar nuolaidas, įtraukimas į apskaitą**
- 2.1. Su finansinėmis priemonėmis užsienio valiuta susijusios palūkanos, premijos ar nuolaidos apskaičiuojamos ir parodomos apskaitoje kiekvieną dieną nepriklausomai nuo faktinio pinigų srauto. Iš to seka, kad užsienio valiutos grynoji pozicija kinta tada, kai šios sukauptos palūkanos įrašomos į sąskaitas, priešingai apskaitos metodui, kai palūkanos turi įtakos pozicijai tik tada, kai jos gaunamos ar sumokamos ⁽¹⁾.
- 2.2. Per tam tikrą atkarpa sukauptos sumos ir premijos ar nuolaidos amortizacija apskaičiuojamos ir įtraukiamos į apskaitą nuo atsiskaitymo už vertybinio popieriaus pirkimą dienos iki atsiskaitymo už pardavimą dienos arba iki išpirkimo termino dienos.
- 2.3. Toliau pateikta lentelė parodo kasdienio sukauptų sumų įtraukimo į apskaitą poveikį užsienio valiutos grynajai pozicijai, pvz., mokėtinoms palūkanoms ir amortizuotoms premijoms ir (ar) nuolaidoms:

KASDIENIS SUKAUPTŲ PALŪKANŲ ĮTRAUKIMAS Į APSKAITĄ,
KAIP VIENA IŠ EKONOMINIO METODO DALIŲ

Sukauptos palūkanos už priemones UV apskaičiuojamos ir parodomos apskaitoje kiekvieną dieną įrašymo dienos keitimo kursu

Poveikis UV grynajai pozicijai

Sukauptos sumos daro poveikį užsienio valiutos grynajai pozicijai jų įtraukimo į apskaitą dieną ir vėliau jos neatstatomos. Faktiškai gavus ar sumokėjus pinigus, sukauptos sumos padengiamos. Todėl atsiskaitymo dieną užsienio valiutos grynoji pozicija nėra paveikiama, nes sukauptos sumos yra įtrauktos į šią poziciją, kuri periodiškai perkainojama

⁽¹⁾ Yra įvardinti du sukauptų sumų pripažinimo metodai. Pirmasis metodas yra „kalendorinės dienos metodas“, t.y. sukauptos sumos yra įrašomos kiekvieną kalendorinę dieną nepriklausomai nuo to, ar ši diena yra savaitgalio diena, banko išeiginė, ar darbo diena. Antrasis metodas yra „darbo dienos metodas“, t.y. sukauptos sąnaudos įrašomos į sąskaitas tik darbo dienomis. Metodo pasirinkimo pirmenybė nėra nustatyta. Tačiau jeigu paskutinė metų diena nėra darbo diena, ji turi būti įtraukta skaičiuojant sukauptas sumas pagal bet kurį iš šių metodų.

▼ B

IV PRIEDAS

BALANSO SUDARYMO IR VERTINIMO TAISYKLĖS ⁽¹⁾▼ M4

TURTAS

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
1	1	Auksas ir gautinas auksas	Fizinis auksas, t. y. luitai, monetos, lakštai, grynuoliai saugykloje ar „kelyje“. Ne fizinis auksas, pvz., likučiai aukso sąskaitose iki pareikalavimo (neskirstomose sąskaitose), terminuotieji indėliai ir reikalavimai gauti auksą, kylantys iš šių sandorių: i) aukso kiekį didinančių ar mažinančių sandorių; ir ii) aukso vietos ar grynumo apskaitavimo sandorių, kai tarp aukso išdavimo ir gavimo yra daugiau nei viena darbo diena	Rinkos vertė	Privalomas
2	2	Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta	Reikalavimai užsienio valiuta kitoms sandorio šalims ne euro zonos rezidentams, įskaitant tarptautines bei viršvalstybines organizacijas ir centrinius bankus už euro zonos ribų		
2.1	2.1	Iš Tarptautinio valiutos fondo (TVF) gautinos lėšos	<p>a) <i>Atsargų dalies (grynosios) neviršijančios skolinimosi teisės</i> Nacionalinė kvota, atėmus TVF disponuojamų sąskaitų eurai likučius. Į šį straipsnį arba straipsnį „Išpareigojimai eurai ne euro zonos rezidentams“ galima įtraukti TVF sąskaitą Nr. 2 (sąskaita eurai administravimo išlaidoms)</p> <p>b) <i>Specialiosios skolinimosi teisės</i> Turimos specialiosios skolinimosi teisės (bendraja verte)</p> <p>c) <i>Kiti reikalavimai</i> Bendrieji skolinimosi susitarimai, pagal specialiuosius skolinimosi susitarimus suteiktos paskolos, indėliai pagal Skurdo mažinimo ir augimo programą</p>	<p>a) <i>Atsargų dalies (grynosios) neviršijančios skolinimosi teisės</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>b) <i>Specialiosios skolinimosi teisės</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>c) <i>Kiti reikalavimai</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	Privalomas Privalomas Privalomas
2.2	2.2	Likučiai bankų sąskaitose ir investicijos į vertybinius popierius, išorės paskolos ir kitas išorės turtas	<p>a) <i>Ne euro zonos bankų sąskaitų likučiai, išskyrus tuos, kurie priskiriami turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</i> Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos,</p>	<p>a) <i>Ne euro zonos bankų sąskaitų likučiai</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	Privalomas

⁽¹⁾ Atskleidimai, susiję su apyvartoje esančiais eurų banknotais, grynujų vidinių Eurosistemos reikalavimų ir (ar) išpareigojimų, atsirandančių dėl eurų banknotų paskirstymo Eurosistemoje, kompensavimo ir pinigų politikos pajamomis, turėtų būti suderinti paskelbtose NCB metinėse finansinėse ataskaitose. Straipsniai, kurie turi būti suderinti, yra pažymėti žvaigždučiu IV, VIII ir IX prieduose.

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾
		<p>atvirkštiniai atpirkimo sandoriai</p> <p>b) <i>Ne euro zonos investicijos į vertybinius popierius, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</i> Ne euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, obligacijos be atkarpos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p> <p>c) <i>Išorės paskolos (indėliai) ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</i></p> <p>d) <i>Kitas išorės turtas</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>b) i) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos</i> Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) iv) <i>Apyvartinės nuosavybės priemonės</i> Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas</p> <p>c) <i>Išorės paskolos</i> Indėliai nominaliąja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>d) <i>Kitas išorės turtas</i> Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>
3	3	Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta	<p>a) i) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos</i> Rinkos kaina ir užsienio valiutos rinkos kursas Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>a) ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>a) iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą ir užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
			<p><i>pabaigos</i> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>d) iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>	
4.2	4.2	Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II	Skolinimas pagal VKM II sąlygas	Nominalioji vertė	Privalomas
5	5	Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais	5.1–5.5 straipsniai: sandoriai pagal atitinkamas pinigų politikos priemones, aprašytas 2000 m. rugpjūčio 31 d. Gairių ECB/2000/7 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų ⁽³⁾ I priede		
5.1	5.1	Pagrindinės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys atvirkštiniai sandoriai, sudaromi kas savaitę, paprastai nustatant vienos savaitės terminą	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.2	5.2	Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys atvirkštiniai sandoriai, sudaromi kas mėnesį, paprastai nustatant trijų mėnesių terminą	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.3	5.3	Koreguojamosios atvirkštinės operacijos	Atvirkštiniai sandoriai, vykdomi koregavimo tikslais kaip ad hoc sandoriai	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.4	5.4	Struktūrinės atvirkštinės operacijos	Atvirkštiniai sandoriai, kuriais tikslinama Eurosistemos struktūrinė pozicija finansų sektoriaus atžvilgiu	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.5	5.5	Ribinio skolinimo galimybė	Vienos nakties likvidumo paskola, kurios palūkanos atitinkamo turto atžvilgiu numatytos iš anksto (nuolatinė galimybė)	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
5.6	5.6	Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaidų prievole	Papildomas kreditas kredito įstaigoms, atsirandantis dėl užtikrinamojo turto, susijusio su kitu šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės padidėjimo	Nominalioji vertė arba įsigijimo kaina	Privalomas
6	6	reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	Einamosios sąskaitos, terminuoti indėliai, vienos dienos paskolos, atvirkštiniai atpirkimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių portfeliu, priskiriamų turto straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“, valdymu, įskaitant sandorius dėl anks-	Nominalioji vertė arba įsigijimo kaina	Privalomas

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾
			tesnių euro zonos užsienio valiutos atsargų pasikeitimo, ir kiti reikalavimai. Ne vidaus euro zonos kredito įstaigų korespondentinės sąskaitos. Kiti su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis nesusiję reikalavimai ir operacijos. Visi reikalavimai, kylantys iš pinigų politikos operacijų, kurias NCB inicijavo prieš prisijungdamas prie Eurosistemos	
7	7	euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais		
7.1	7.1	Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai	Pinigų politikos tikslais laikomi euro zonoje išleisti vertybiniai popieriai. Koregavimo tikslais pirkti ECB skolos sertifikatai	<p>i) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos</i> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>Privalomas</p> <p>ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>Privalomas</p> <p>iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>Privalomas</p>
7.2	7.2	Kiti vertybiniai popieriai	Vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami turto 7.1 straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“ ir turto 11.3 straipsniui „Kitas finansinis turtas“; skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, obligacijos be atkarpos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, laikomi iki jų galiojimo termino, įskaitant Vyriausybės vertybinius popierius iki EPS, eurais. Nuosavybės priemonės	<p>i) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki termino pabaigos</i> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>Privalomas</p> <p>ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki termino pabaigos</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>Privalomas</p> <p>iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Vertė atsižvelgiant į jos sumažėjimą Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>Privalomas</p> <p>iv) <i>Apyvartinės nuosavybės priemonės</i> Rinkos kaina</p> <p>Privalomas</p>

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
8	8	Valdžios sektoriaus skola eurais	Reikalavimai valdžios sektoriui, atsiradę iki EPS (neapvyartiniai vertybiniai popieriai, paskolos)	Indėliai ir (arba) paskolos nominaliaja verte, neapvyartiniai vertybiniai popieriai įsigijimo verte	Privalomas
—	9	Vidiniai Eurosistemos reikalavimai ⁽⁺⁾			
—	9.1	Dalyvavimas ECB kapitale ⁽⁺⁾	Tik NCB balanso straipsnis Kiekvieno NCB dalis ECB kapitale pagal Sutartį ir atitinkamą kapitalo raktą bei įnašai pagal ECBS statuto 49 straipsnio 2 dalį	Vertė	Privalomas
—	9.2	Reikalavimai, atitinkantys užsienio atsargų pervedimus ⁽⁺⁾	Tik NCB balanso straipsnis Reikalavimai eurais ECB dėl pradinio ir papildomo užsienio atsargų pervedimo pagal Sutarties nuostatas	Nominalioji vertė	Privalomas
—	9.3	Reikalavimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos sertifikatų išleidimas ⁽⁺⁾	Tik ECB balanso straipsnis. Nacionalinių centrinių bankų išleisti skoliniai įsipareigojimai dėl kompensacinio susitarimo, susijusio su ECB skolos sertifikatais	Nominalioji vertė	Privalomas
—	9.4	Grynieji reikalavimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje ⁽⁺⁾ (*)	NCB atveju: grynasis reikalavimas, susijęs su banknotų paskirstymo rakto taikymu, t. y. įskaitant vidinius Eurosistemos likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinė suma ir ją balansuojantis apskaitos įrašas, kaip apibrėžta Sprendimu ECB/2001/16 dėl dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių centrinių bankų pinigų politikos pajamų paskirstymo nuo 2002 finansinių metų ECB atveju: reikalavimai, susiję su ECB banknotų emisija pagal Sprendimą ECB/2001/15	Nominalioji vertė	Privalomas
—	9.5	Kiti vidiniai Eurosistemos reikalavimai (grynieji) ⁽⁺⁾	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: a) grynieji reikalavimai dėl likučių TARGET2 sąskaitose ir NCB korespondentinėse sąskaitose, t. y. grynoji reikalavimų ir įsipareigojimų suma - taip pat žr. įsipareigojimų straipsnį „Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynieji)“ b) reikalavimas dėl sukaupintų ir perskirstytinų pinigų politikos pajamų skirtumo. Taikytina tik laikotarpiui nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną c) kiti galintys atsirasti vidiniai Eurosistemos reikalavimai, išreikšti	a) Nominalioji vertė b) Nominalioji vertė c) Nominalioji vertė	Privalomas Privalomas Privalomas

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
			<p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>g) <i>Likučiai bankuose ir paskolos</i></p> <p>Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, jeigu likučiai arba indėliai yra išreikšti užsienio valiutomis</p>	Rekomenduojamas	
9	11.4	Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai	Užsienio valiutos išankstinių ir apskaitos sandorių, palūkanų normų apskaitos ir išankstinių sandorių, vertybinių popierių išankstinių sandorių, neatidėliotųjų valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Išankstinių ir neatidėliotųjų sandorių grynoji pozicija užsienio valiutos rinkos kursu	Privalomas
9	11.5	Sukauptos sumos ir iš anksto sumokėtos išlaidos	Ataskaitiniu laikotarpiu negautinos, tačiau jam priskiriamos pajamos. Iš anksto sumokėtos išlaidos ir sumokėtos sukauptos palūkanos (t. y. sukauptos palūkanos, nupirktos kartu su vertybiniu popieriumi)	Nominalioji vertė, užsienio valiuta, perskaičiuota pagal rinkos kursą	Privalomas
9	11.6	Kita	<p>Avansai, paskolos, kiti mažaverčiai straipsniai. Tarpinės perkainojimo sąskaitos (balanso straipsnis tik metų eigoje: nerealizuoti nuostoliai perkainojimo dienomis metų eigoje, kurių nepadengia atitinkamos perkainojimo sąskaitos pagal išpareigojimų straipsnį „Perkainojimo sąskaitos“). Paskolos patikos pagrindu. Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais. Nacionalinės euro zonos valiutos vieneto nominalo monetos. Einamosios išlaidos (grynasis sukauptas nuostolis), metų, ėjusių prieš ataskaitinius metus, nuostolis. Grynasis pensijų turtas</p> <p>Likę reikalavimai, atsirandantys kitoms Eurosistemos sandorio šalims nevykdant išpareigojimų Eurosistemos kredito operacijų kontekste</p> <p>Turtas arba reikalavimai (trečiųjų šalių atžvilgiu), perimti nuosavybėn ir (arba) įgyti realizuojant išpareigojimų nevykdančių kitų Eurosistemos sandorio šalių pateiktą įkaitą</p>	<p>Nominalioji vertė arba įsigijimo kaina</p> <p><i>Tarpinės perkainojimo sąskaitos</i></p> <p>Perkainojimo skirtumas tarp vidurkinės kainos ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičius pagal rinkos kursą</p> <p><i>Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais</i></p> <p>Rinkos vertė</p> <p><i>Likę reikalavimai (dėl išpareigojimų nevykdymo)</i></p> <p>Nominalioji/atsiperkamoji vertė (prieš įskaitant/įskaičius nuostolius)</p> <p><i>Turtas arba reikalavimai (dėl išpareigojimų nevykdymo)</i></p> <p>Vertė (jei finansinis turtas yra išreikštas užsienio valiutomis – perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą įsigijimo metu)</p>	<p>Rekomenduojamas</p> <p><i>Tarpinės perkainojimo sąskaitos:</i> privalomas</p> <p><i>Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais:</i> privalomas</p> <p><i>Likę reikalavimai (dėl išpareigojimų nevykdymo):</i> privalomas</p> <p><i>Turtas arba reikalavimai (dėl išpareigojimų nevykdymo):</i> privalomas</p>
—	12	Metų nuostolis		Nominalioji vertė	Privalomas

(*) Straipsniai, kurie turi būti suderinti. Žr. Gairių ECB/2006/16 4 konstatuojamąją dalį.

(1) Numeravimas pirmame stulpelyje atitinka balanso formas, pateiktas V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje atitinka balanso formą, pateiktą VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „(+)*“, yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitose.

(2) Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir išpareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t. y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.

(3) OL L 310, 2000 12 11, p. 1.

▼M4

IŠIPAREIGOJIMAI

Balanso straipsnis (1)		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)	
1	1	Banknotai apyvartoje (*)	(a) Eurų banknotai, pridėjus arba atėmus tikslinimo sumas, susijusias su banknotų paskirstymo raktų taikymu pagal Gaires ECB/2001/15 ir Sprendimą ECB/2001/16	(a) Nominalioji vertė	Privalomas
			(b) euro zonos nacionalinės valiutos vieneto nominalo banknotai grynųjų pinigų keitimo metais	(b) Nominalioji vertė	Privalomas
2	2	Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	2.1, 2.2, 2.3 ir 2.5 straipsniai: indėliai eurais, kaip apibūdinta Gairių ECB/2000/7 I priede		
2.1	2.1	Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)	Į finansinių institucijų, kurioms pagal Statutą taikomi privalomųjų atsargų reikalavimai, sąrašą įtrauktų kredito įstaigų sąskaitos eurais. Į šį straipsnį pirmiausia įtraukiamos sąskaitos, naudojamos privalomosioms atsargoms laikyti	Nominalioji vertė	Privalomas
2.2	2.2	Indėlių galimybė	Vienos nakties indėliai su iš anksto nustatyta palūkanų norma (nuolatinė galimybė)	Nominalioji vertė	Privalomas
2.3	2.3	Terminuotieji indėliai	Lėšų rinkimas siekiant sumažinti likvidumą, susijęs su koregavimo operacijomis	Nominalioji vertė	Privalomas
2.4	2.4	Koreguojamosios atvirkštinės operacijos	Su pinigų politika susiję sandoriai, kuriais siekiama sumažinti likvidumą	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
2.5	2.5	Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaidų prievole	Kredito įstaigų indėliai, atsirandantys dėl užtikrinamojo turto, susijusio su šiomis kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės sumažėjimo	Nominalioji vertė	Privalomas
3	3	Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	Atpirkimo sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atvirkštiniais atpirkimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus straipsniui „euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“. Kitos operacijos, nesusijusios su Eurosistemos pinigų politikos priemonėmis. Šis straipsnis neapima kredito įstaigų einamųjų sąskaitų. Visi įsipareigojimai ir (arba) indėliai, kylantys iš pinigų politikos operacijų, kurias NCB inicijavo prieš prisijungdamas prie Eurosistemos	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina	Privalomas
4	4	Išleisti skolos sertifikatai	Tik ECB balanso straipsnis; NCB atveju – pereinamojo balanso straipsnis. Skolos sertifikatai, kaip apibūdinta Gairių ECB/2000/7 I priede. Vertybiniai popieriai su nuolaida, išleisti siekiant sumažinti likvidumą	Nominalioji vertė	Privalomas

▼M4

Balanso straipsnis (1)		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)
5	5	Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais		
5.1	5.1	Valdžios sektorius	Einamosios sąskaitos, terminuoti indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominalioji vertė Privalomas
5.2	5.2	Kiti įsipareigojimai	Darbuotojų, bendrovių ir klientų, įskaitant finansines institucijas, įrašytas į atleistų nuo įsipareigojimo laikyti privalomasias atsargas sąrašą (žr. įsipareigojimų straipsnį 2.1), ir t. t. einamosios sąskaitos, terminuoti indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominalioji vertė Privalomas
6	6	Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais	Einamosios sąskaitos, terminuoti indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą, įskaitant sąskaitas, laikomas mokėjimų tikslais, ir sąskaitas, laikomas rezervų valdymo tikslais: kitų bankų, centrinių bankų, tarptautinių ir (arba) viršvalstybinių institucijų, įskaitant Europos Komisiją; kitų indėlininkų einamosios sąskaitos. Atpirkimo sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atvirkštiniais atpirkimo sandoriais, valdant vertybinius popierius eurais. Nedalyvaujančių valstybių narių centrinių bankų TARGET2 sąskaitų likučiai	Nominalioji vertė arba atpirkimo kaina Privalomas
7	7	Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo sandorius; paprastai investavimo sandoriai, naudojant turtą užsienio valiuta arba auksą	Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą Privalomas
8	8	Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
8.1	8.1	Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo sandorius; paprastai investavimo sandoriai, naudojant turtą užsienio valiuta arba auksą	Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą Privalomas
8.2	8.2	Įsipareigojimai, atsižvelgiant dėl kredito galimybės pagal VKM II	Skolinimasis pagal VKM II sąlygas	Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą Privalomas
9	9	TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių priešinys	SST išreikštas straipsnis, rodantis, kiek SST iš pradžių buvo suteikta atitinkamai šaliai ir (ar) NCB	Nominalioji vertė, perskaičiuota pagal rinkos kursą Privalomas
—	10	Vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai		
—	10.1	Įsipareigojimai, atitinkantys pervestas užsienio atsargas (†)	Tik ECB balanso straipsnis eurais	Nominalioji vertė Privalomas
—	10.2	Įsipareigojimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos	Tik NCB balanso straipsnis Europos centriniam bankui išleisti skoliniai įsipareigojimai dėl kompensacinio susitarimo, susijusio su ECB skolos sertifikatais	Nominalioji vertė Privalomas

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾
		sertifikatų išleidimas ⁽⁺⁾		
—	10.3	Grynieji išpareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje ⁽⁺⁾ (*)	Tik NCB balanso straipsnis. NCB atveju: grynas išpareigojimas, susijęs su banknotų paskirstymo rakto taikymu, t. y. įskaitant Eurosistemos vidaus likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinę sumą ir ją balansuojantį apskaitos įrašą, kaip apibrėžta Sprendimu ECB/2001/16	Nominalioji vertė Privalomas
—	10.4	Kiti vidiniai Eurosistemos išpareigojimai (grynieji) ⁽⁺⁾	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: (a) grynieji išpareigojimai, atsirandantys iš likučių TARGET2 sąskaitose ir nacionalinių centrinių bankų korespondentinėse sąskaitose, t. y. grynoji reikalavimų ir išpareigojimų suma – taip pat žr. turto straipsnį „Kiti vidiniai Eurosistemos reikalavimai (grynieji)“ (b) išpareigojimas dėl sukauptų ir perskirstytų pinigų politikos pajamų skirtumo. Taikytina tik laikotarpiui nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną (c) kiti galintys atsirasti Eurosistemos vidiniai išpareigojimai, išreikšti eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų už eurų banknotus paskirstymą NCB (*)	(a) Nominalioji vertė (b) Nominalioji vertė (c) Nominalioji vertė Privalomas Privalomas Privalomas
10	11	Straipsniai, pagal kuriuos turi būti atsiskaityta	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (išpareigojimai), įskaitant žiro pervedimų srautus	Nominalioji vertė Privalomas
10	12	Kiti išpareigojimai		
10	12.1	Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai	Užsienio valiutos išankstinių ir apsikeitimo sandorių, palūkanų normų apsikeitimo ir išankstinių sandorių, vertybinių popierių išankstinių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai	Išankstinių ir neatidėliotinių sandorių grynoji pozicija užsienio valiutos rinkos kursu Privalomas
10	12.2	Sukauptos sumos ir iš anksto surinktos pajamos	Išlaidos, kurios turės būti patirtos ateityje, bet yra susijusios su ataskaitiniu laikotarpiu. Pajamos, gautos per ataskaitinį laikotarpį, bet susijusios su būsimu laikotarpiu	Nominalioji vertė, užsienio valiuta, perskaičiuota pagal rinkos kursą Privalomas
10	12.3	Kita	Mokesčių tarpinės sąskaitos. Užsienio valiutos kreditinės arba garantinio draudimo sąskaitos. Atpirkimo sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su tuo pat metu vykdomais	Nominalioji vertė arba (atpirkimo) kaina <i>Klientų indėliai auksu</i> Rinkos vertė Rekomenduojamas Klientų indėliai auksu: privalomas

▼M4

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
			atvirkštiniais atpirkimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“. Privalomieji indėliai, išskyrus atsargų indėlius. Kiti mažaverčiai straipsniai. Einamosios pajamos (grynasis sukauptas pelnas), ankstesnių metų pelnas prieš paskirstymą. Įsipareigojimai patikos pagrindu. Klientų indėliai auksu. Apyvartoje esančios monetos, kai NCB yra teisinis jų emitentas. Apyvartoje esantys nacionalinės euro zonos valiutos vienetų nominalo banknotai, kurie nebėra teisėta mokėjimo priemonė, bet vis dar yra apyvartoje po grynujų pinigų keitimo metų, jeigu jie nebuvo priskirti įsipareigojimų straipsniui „Atidėjiniai“. Grynieji pensijų įsipareigojimai		
10	13	Atidėjiniai	<p>(a) Pensijoms, užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms ir kitiems tikslams, pvz., numatomoms išlaidoms ateityje, atidėjiniams nacionalinės euro zonos valiutos vienetams, kurie nebėra teisėta mokėjimo priemonė, bet vis dar yra apyvartoje po grynujų pinigų keitimo metų, jeigu šie banknotai nebuvo priskirti įsipareigojimų straipsniams „Kiti įsipareigojimai“ arba „Kita“</p> <p>NCB įnašai ECB pagal Statuto 49 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis turto 9.1 straipsnyje ^(*)</p> <p>(b) Iš pinigų politikos operacijų atsirandančioms kitos sandorio šalies rizikoms</p>	<p>(a) Sąnaudos ir (arba) nominalioji vertė</p> <p>(b) Nominalioji vertė (proporcingai pasirašytam ECB kapitalo raktui; paremta metų pabaigoje ECB valdančiosios tarybos atliktu įvertinimu)</p>	<p>Rekomenduojamas</p> <p>Privalomas</p>
11	14	Perkainojimo sąskaitos	Perkainojimo sąskaitos, susijusios su aukso, visų rūšių vertybinių popierių eurais, visų rūšių vertybinių popierių užsienio valiuta, pasirinkimo sandorių kainų pokyčiais; rinkos vertinimo skirtumai, susiję su palūkanų normų rizikos išvestinėmis priemonėmis; perkainojimo sąskaitos, susijusios su užsienio valiutų kursų svyravimais kiekvienos turimos valiutos grynosios pozicijos, įskaitant užsienio	Perkainojimo skirtumas tarp vidurkinės kainos ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičiavus pagal rinkos kursą	Privalomas

▼ **M4**

Balanso straipsnis ⁽¹⁾			Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾
			valiutos apsiskeitimo ir (arba) išankstinius sandorius ir SST, atžvilgiu NCB įnašai ECB pagal Statuto 49 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis turto 9.1 straipsnyje ⁽⁺⁾		
12	15	Kapitalas ir atsargos			
12	15.1	Kapitalas	Apmokėtas kapitalas: ECB kapitalas yra konsoliduojamas su dalyvaujančių NCB kapitalo dalimis	Nominalioji vertė	Privalomas
12	15.2	Atsargos	(Teisinės) atsargos ir kitos atsargos. Nepaskirstytos pajamos NCB įnašai ECB pagal Statuto 49 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis turto 9.1 straipsnyje ⁽⁺⁾	Nominalioji vertė	Privalomas
10	16	Metų pelnas		Nominalioji vertė	Privalomas

(*) Straipsniai, kurie turi būti suderinti. Žr. Gairių ECB/2006/16 4 konstatuojamąją dalį.

⁽¹⁾ Numeravimas pirmame stulpelyje atitinka balanso formas, pateiktas V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje atitinka balanso formą, pateiktą VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „(*)“, yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinėse finansinėse ataskaitose.

⁽²⁾ Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir įsipareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t. y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.



V PRIEDAS



Konsoliduota Eurosystemos savaitinė finansinė ataskaita: formatai, naudojamas skelbti pasibaigus ketvirčiui

Turtas (1)	Likutis... diena	Skirtumas palyginti su praėjusia savaitė dėl		Likutis ... diena	Išpareigojimai	Skirtumas palyginti su praėjusia savaitė dėl			
		sandorių	ketvirčio pabaigos patikslinimų			sandorių	ketvirčio pabaigos patikslinimų		
<p>1. Auksas ir gautinas auksas</p> <p>2. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta</p> <p>2.1. Gautinos lėšos iš TVF</p> <p>2.2. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas</p> <p>3. Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta</p> <p>4. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams eurais</p> <p>4.1. Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos</p> <p>4.2. Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II</p> <p>5. Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais</p> <p>5.1. Pagrindinės refinansavimo operacijos</p> <p>5.2. Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos</p> <p>5.3. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos</p> <p>5.4. Struktūrinės atvirkštinės operacijos</p> <p>5.5. Ribinio skolinimo galimybė</p> <p>5.6. Kredita, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole</p> <p>6. Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurais</p> <p>7. Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais</p> <p>7.1. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai</p> <p>7.2. Kiti vertybiniai popieriai</p> <p>8. Valdžios sektoriaus skola eurais</p> <p>9. Kitas turtas</p>					<p>1. Banknotai apyvartoje</p> <p>2. Su pinigų politikos operacijomis susiję išpareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais</p> <p>2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)</p> <p>2.2. Indėlių galimybė</p> <p>2.3. Terminuotieji indėliai</p> <p>2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos</p> <p>2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole</p> <p>3. Kiti išpareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais</p> <p>4. Išleisti skolos sertifikatai</p> <p>5. Išpareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais</p> <p>5.1. Valdžios sektorius</p> <p>5.2. Kiti išpareigojimai</p> <p>6. Išpareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais</p> <p>7. Išpareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta</p> <p>8. Išpareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta</p> <p>8.1. Indėliai, likučiai ir kiti išpareigojimai</p> <p>8.2. TVF suteiktų specialųjų skolinimosi dėl kredito galimybės pagal VKM II</p> <p>9. TVF suteiktų specialųjų skolinimosi teisių atitiktumai</p> <p>10. Kiti išpareigojimai</p> <p>11. Perkainojimo sąskaitos</p> <p>12. Kapitalas ir atsargos</p>				
Visas turtas					Visi išpareigojimai				

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.

(1) Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš išpareigojimų lentelę.

▼B

VI PRIEDAS

▼M3

Konsoliduota Eurosistemos savaitinė ataskaita: formatas, naudojamas skelbti per ketvirčio laikotarpį

		<i>(milijonais EUR)</i>				
Turtas ⁽⁵⁷⁾	Likutis... dieną	Skirtumas palyginti su praėta savaitė dėl sandorių	Isipareigojimai	Likutis... dieną	Skirtumas palyginti su praėta savaitė dėl sandorių	
1. Auksas ir gautinas auksas 2. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta 2.1. Gautinos lėšos iš TVF 2.2. Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas 3. Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta 4. Reikalavimai ne euro zonos rezidentams eurais 4.1. Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos 4.2. Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II 5. Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito istaigoms eurais 5.1. Pagrindinės refinansavimo operacijos 5.2. Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos 5.3. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos 5.4. Struktūrinės atvirkštinės operacijos 5.5. Ribinio skolinimo galimybė 5.6. Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole 6. Kiti reikalavimai euro zonos kredito istaigoms eurais 7. Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais 7.1. Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai 7.2. Kiti vertybiniai popieriai 8. Valdžios sektoriaus skola eurais 9. Kitas turtas			Isipareigojimai 1. Banknotai apyvartoje 2. Su pinigų politikos operacijomis susiję isipareigojimai euro zonos kredito istaigoms eurais 2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistema) 2.2. Indėlių galimybė 2.3. Terminuotieji indėliai 2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos 2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole 3. Kiti isipareigojimai euro zonos kredito istaigoms eurais 4. Išleisti skolos sertifikatai 5. Isipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais 5.1. Valdžios sektorius 5.2. Kiti isipareigojimai 6. Isipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais 7. Isipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta 8. Isipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta 8.1. Indėliai, likučiai ir kiti isipareigojimai 8.2. Isipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II 9. TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitinkmuo 10. Kiti isipareigojimai 11. Perkainojimo sąskaitos 12. Kapitalas ir atsargos			
			Visas turtas		Visi isipareigojimai	
Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.						
(*) Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš isipareigojimų lentelę.						

▼B

VIII PRIEDAS

▼M3

Metinis centrinio banko balansas (1)

	Turtas (2)	-Ataskaitiniai metai	Praeiti metai	Įsipareigojimai	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai
					<i>(milijonais EUR) (2)</i>	
1.	Auksas ir gautinas auksas			1. Banknotai apyvartoję*		
2.	Reikalavimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta			2. Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais		
2.1.	Gautinos lėšos iš TVF			2.1. Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)		
2.2.	Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas			2.2. Indėlių galimybė		
3.	Likučiai bankuose ir investicijos į vertybinius popierius, užsienio paskolos ir kitas užsienio turtas			2.3. Terminuoti indėliai		
4.	Reikalavimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta			2.4. Koreguojamosios atvirkštinės operacijos		
4.1.	Likučiai bankuose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos			2.5. Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole		
4.2.	Reikalavimai, kylantys iš kredito priemonės pagal VKM II			3. Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais		
5.	Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais			4. Išleisti skolos sertifikatai		
5.1.	Pagrindinės refinansavimo operacijos			5. Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais		
5.2.	Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos			5.1. Valdžios sektorius		
5.3.	Koreguojamosios atvirkštinės operacijos			5.2. Kiti įsipareigojimai		
5.4.	Struktūrinės atvirkštinės operacijos			6. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais		
5.5.	Ribinio skolinimo galimybė			7. Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
5.6.	Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole			8. Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta		
6.	Kiti reikalavimai euro zonos kredito įstaigoms eurais			8.1. Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai		
7.	Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais			8.2. Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II		
7.1.	P pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai			9. TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitinkmuo		
7.2.	Kiti vertybiniai popieriai			10. Vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai		
8.	Valdžios sektoriaus skola eurais			10.1. Įsipareigojimai, lygūs užsienio atsargų pervedimams		
9.	Vidiniai Eurosistemos reikalavimai			10.2. Įsipareigojimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos sertifikatų išleidimas		
9.1.	Dalyvavimas ECB kapitale			10.3. Grynieji įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje*		
9.2.	Reikalavimai, lygūs pervedtoms užsienio atsargoms			10.4. Kiti vidiniai Eurosistemos įsipareigojimai (grynieji)*		
9.3.	Reikalavimai, susiję su skoliniais įsipareigojimais, kuriais garantuojamas ECB skolos sertifikatų išleidimas			11. Straipsniai, pagal kuriuos turi būti atsisakyta		
9.4.	Grynieji reikalavimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosistemoje*			12. Kiti įsipareigojimai		
9.5.	Kiti vidiniai Eurosistemos reikalavimai (grynieji)*			12.1. Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai		
10.	Straipsniai, pagal kuriuos turi būti atsisakyta			12.2. Sukauptos sumos ir iš anksto surinktos pajamos*		
11.	Kitas turtas			12.3. Kita		
11.1.	Euro zonos monetos			13. Atidėjimai		
				14. Perkainojimo sąskaitos		

▼ M3

Turtas ⁽¹⁾	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai	Įsipareigojimai	Ataskaitiniai metai	Praeiti metai
11.2. Materialusis ir nematerialusis ilgalaikis turtas 11.3. Kitas finansinis turtas 11.4. Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai 11.5. Sukauptos sumos ir iš anksto apmokėtos išlaidos* 11.6. Kita			15. Kapitalas ir atsargos 15.1. Kapitalas 15.2. Atsargos 16. Metų pelnas		
12. Metų nuostolis	Visas turtas		Visi įsipareigojimai		

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.

⁽¹⁾ Atskleidimai, susiję su apyvartoje esančiais eurių banknotais, grynųjų vidinių Euro sistemos reikalavimų ir (arba) įsipareigojimų, atsirandančių dėl eurių banknotų paskirstymo Euro sistemoje, kompensavimu ir pinigų politikos pajamomis, turėtų būti suderinti paskelbtose NCB metinėse finansinėse ataskaitose. Straipsniai, kurie turi būti suderinti, yra pažymėti žvaigždute IV, VIII ir IX prieduose.

⁽²⁾ Vietoj to centriniai bankai gali skelbti tikslias sumas eurais arba kitokiu būdu suapvalintas sumas.

⁽³⁾ Turto lentelė taip pat gali būti paskelbta prieš įsipareigojimų lentelę.

▼M4

IX PRIEDAS

Skelbiama centrinio banko pelno (nuostolio) ataskaita ⁽¹⁾ ⁽²⁾(milijonais EUR) ⁽³⁾

... m. gruodžio 31 d. pasibaigusių metų pelno (nuostolio) ataskaita	Ataskaitiniai metai	Praėjusieji metai
1.1. <i>Palūkanų pajamos</i> (*)		
1.2. <i>Palūkanų išlaidos</i> (*)		
1. Gryniosios palūkanų pajamos		
2.1. <i>Realizuotosios pajamos (išlaidos) iš finansinių operacijų</i>		
2.2. <i>Finansinio turto ir pozicijų nurašymai</i>		
2.3. <i>Pervedimai į atidėjinius užsienio valiutų kursų, palūkanų normas, kredito ir aukso kainos rizikoms ir iš jų</i>		
2. Grynasis finansinių operacijų, nurašymų ir atidėjinių rizikoms rezultatas		
3.1. <i>Komisinių ir kitų atlygių pajamos</i>		
3.2. <i>Komisinių ir kitų atlygių išlaidos</i>		
3. Gryniosios komisinių ir kitų atlygių pajamos (išlaidos)		
4. Pajamos iš nuosavybės vertybinių popierių ir dalyvavimo nuosavybės priemonėse (*)		
5. Grynasis pinigų politikos pajamų paskirstymo rezultatas (*)		
6. Kitos pajamos		
Visos gryniosios pajamos		
7. Personalo išlaikymo išlaidos ⁽⁴⁾		
8. Administracinės išlaidos ⁽⁴⁾		
9. Ilgalaikio materialiojo ir nematerialiojo turto nusidėvėjimo išlaidos		
10. Banknotų gamybos paslaugos ⁽⁵⁾		
11. Kitos išlaidos		
12. Pajamų mokestis ir kiti Vyriausybės nustatyti pajamų mokesčiai		
Metų (nuostolis) pelnas		

(*) Straipsniai, kurie turi būti suderinti. Žr. Gairių ECB/2006/16 4 konstatuojamąją dalį.

⁽¹⁾ ECB pelno (nuostolio) ataskaita yra šiek tiek kitokio formato. Žr. 2006 m. lapkričio 10 d. Sprendimo ECB/2006/17 III priedą.⁽²⁾ Atskleidimai, susiję su apyvartoje esančiais eurų banknotais, grynųjų vidinių Euro sistemos reikalavimų ir (arba) įsipareigojimų, atsirandančių dėl eurų banknotų paskirstymo Euro sistemoje, kompensavimu ir pinigų politikos pajamomis, turėtų būti suderinti paskelbtose NCB metinėse finansinėse ataskaitose. IV, VIII ir IX prieduose straipsniai, kurie turi būti suderinti, yra pažymėti žvaigždute.⁽³⁾ Vietoj to centriniai bankai gali skelbti tikslias sumas eurais arba kitokiu būdu suapvalintas sumas.⁽⁴⁾ Įskaitant administracinius atidėjinius.⁽⁵⁾ Šis straipsnis naudojamas, kai banknotų gamyba užsakoma iš išorinių šaltinių (išorinių bendrovių, atsakingų už banknotų gamybą centrinių bankų vardu, suteiktų paslaugų kaina). Rekomenduojama, kad išlaidos, patirtos tiek dėl nacionalinių banknotų, tiek dėl euro banknotų emisijos, būtų įrašomos į pelno (nuostolio) ataskaitą, kai dėl šių išlaidų pateikiamos sąskaitos arba šios išlaidos patiriamos kitu būdu.



X PRIEDAS

ATITIKTIES LENTELĖ

Gairės ECB/2002/10	Šios Gairės
5 straipsnio 1 dalis	—
5 straipsnio 2 dalis	5 straipsnio 1 dalis
—	5 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 3 dalis	—
—	5 straipsnio 3 dalis
8 straipsnio 3 dalis	—
8 straipsnio 4 dalis	8 straipsnio 3 dalis
8 straipsnio 5 dalis	8 straipsnio 4 dalis
8 straipsnio 6 dalis	8 straipsnio 5 dalis
—	10 straipsnio 1 dalis
10 straipsnio a punktas	10 straipsnio 2 dalies a punktas
—	10 straipsnio 2 dalies b punktas
10 straipsnio b punktas	10 straipsnio 2 dalies c punktas
—	12 straipsnio 3 dalies c punktas
12 straipsnio 3 dalies c punktas	12 straipsnio 3 dalies d punktas
12 straipsnio 3 dalies d punktas	12 straipsnio 3 dalies e punktas
12 straipsnio 3 dalies e punktas	12 straipsnio 3 dalies f punktas
16 straipsnio 5 dalis	—
16 straipsnio 6 dalis	—
16 straipsnio 7 dalis	—
17 straipsnio 3 dalis	—
17 straipsnio 4 dalis	17 straipsnio 3 dalis
17 straipsnio 5 dalis	17 straipsnio 4 dalis
—	20 straipsnis
20 straipsnis	21 straipsnis
21 straipsnis	22 straipsnis
22 straipsnio 1 dalis	23 straipsnio 1 dalis
22 straipsnio 2 dalis	23 straipsnio 3 dalis
22 straipsnio 3 dalis	23 straipsnio 4 dalis
22 straipsnio 4 dalis	23 straipsnio 5 dalis
22 straipsnio 5 dalis	23 straipsnio 6 dalis
22 straipsnio 6 dalis	23 straipsnio 2 dalis
23 straipsnis	24 straipsnis
—	25 straipsnis
24 straipsnis	26 straipsnis
25 straipsnio 2 dalis	—
25 straipsnio 3 dalis	27 straipsnio 2 dalis